

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第110號

號五九一七第  
第壹卷第壹期  
今日出版六張  
本報地址：香港德輔道中  
電話：二五五五  
廣告部：二五五五  
發行部：二五五五  
訂閱部：二五五五

## 福特日內提出國情諮文

## 實施有效政策

## 應付經濟衰退

## 將減收國入息稅百分之十

## 深信必能應付困難領導世界

（路透社華盛頓二十日電）美國總統福特今日在國會提出國情諮文，深信必能應付困難，並領導世界進入一個新的繁榮時期。福特在咨文中指出，美國正處於一個經濟衰退的時期，但他對美國未來的經濟前景充滿信心。他提出了一系列政策建議，包括減收國入息稅百分之十，以刺激經濟增長。福特還強調了美國在國際事務中的領導地位，並表示美國將繼續致力於維護世界和平與穩定。

（路透社華盛頓二十日電）福特總統今日在國會提出國情諮文，深信必能應付困難，並領導世界進入一個新的繁榮時期。福特在咨文中指出，美國正處於一個經濟衰退的時期，但他對美國未來的經濟前景充滿信心。他提出了一系列政策建議，包括減收國入息稅百分之十，以刺激經濟增長。福特還強調了美國在國際事務中的領導地位，並表示美國將繼續致力於維護世界和平與穩定。

（路透社華盛頓二十日電）福特總統今日在國會提出國情諮文，深信必能應付困難，並領導世界進入一個新的繁榮時期。福特在咨文中指出，美國正處於一個經濟衰退的時期，但他對美國未來的經濟前景充滿信心。他提出了一系列政策建議，包括減收國入息稅百分之十，以刺激經濟增長。福特還強調了美國在國際事務中的領導地位，並表示美國將繼續致力於維護世界和平與穩定。

（路透社華盛頓二十日電）福特總統今日在國會提出國情諮文，深信必能應付困難，並領導世界進入一個新的繁榮時期。福特在咨文中指出，美國正處於一個經濟衰退的時期，但他對美國未來的經濟前景充滿信心。他提出了一系列政策建議，包括減收國入息稅百分之十，以刺激經濟增長。福特還強調了美國在國際事務中的領導地位，並表示美國將繼續致力於維護世界和平與穩定。

（路透社華盛頓二十日電）福特總統今日在國會提出國情諮文，深信必能應付困難，並領導世界進入一個新的繁榮時期。福特在咨文中指出，美國正處於一個經濟衰退的時期，但他對美國未來的經濟前景充滿信心。他提出了一系列政策建議，包括減收國入息稅百分之十，以刺激經濟增長。福特還強調了美國在國際事務中的領導地位，並表示美國將繼續致力於維護世界和平與穩定。

（路透社華盛頓二十日電）福特總統今日在國會提出國情諮文，深信必能應付困難，並領導世界進入一個新的繁榮時期。福特在咨文中指出，美國正處於一個經濟衰退的時期，但他對美國未來的經濟前景充滿信心。他提出了一系列政策建議，包括減收國入息稅百分之十，以刺激經濟增長。福特還強調了美國在國際事務中的領導地位，並表示美國將繼續致力於維護世界和平與穩定。

（路透社華盛頓二十日電）福特總統今日在國會提出國情諮文，深信必能應付困難，並領導世界進入一個新的繁榮時期。福特在咨文中指出，美國正處於一個經濟衰退的時期，但他對美國未來的經濟前景充滿信心。他提出了一系列政策建議，包括減收國入息稅百分之十，以刺激經濟增長。福特還強調了美國在國際事務中的領導地位，並表示美國將繼續致力於維護世界和平與穩定。

（路透社華盛頓二十日電）福特總統今日在國會提出國情諮文，深信必能應付困難，並領導世界進入一個新的繁榮時期。福特在咨文中指出，美國正處於一個經濟衰退的時期，但他對美國未來的經濟前景充滿信心。他提出了一系列政策建議，包括減收國入息稅百分之十，以刺激經濟增長。福特還強調了美國在國際事務中的領導地位，並表示美國將繼續致力於維護世界和平與穩定。

（路透社華盛頓二十日電）福特總統今日在國會提出國情諮文，深信必能應付困難，並領導世界進入一個新的繁榮時期。福特在咨文中指出，美國正處於一個經濟衰退的時期，但他對美國未來的經濟前景充滿信心。他提出了一系列政策建議，包括減收國入息稅百分之十，以刺激經濟增長。福特還強調了美國在國際事務中的領導地位，並表示美國將繼續致力於維護世界和平與穩定。

（路透社華盛頓二十日電）福特總統今日在國會提出國情諮文，深信必能應付困難，並領導世界進入一個新的繁榮時期。福特在咨文中指出，美國正處於一個經濟衰退的時期，但他對美國未來的經濟前景充滿信心。他提出了一系列政策建議，包括減收國入息稅百分之十，以刺激經濟增長。福特還強調了美國在國際事務中的領導地位，並表示美國將繼續致力於維護世界和平與穩定。

（路透社華盛頓二十日電）福特總統今日在國會提出國情諮文，深信必能應付困難，並領導世界進入一個新的繁榮時期。福特在咨文中指出，美國正處於一個經濟衰退的時期，但他對美國未來的經濟前景充滿信心。他提出了一系列政策建議，包括減收國入息稅百分之十，以刺激經濟增長。福特還強調了美國在國際事務中的領導地位，並表示美國將繼續致力於維護世界和平與穩定。



福特總統今日在國會提出國情諮文，深信必能應付困難，並領導世界進入一個新的繁榮時期。

### 樓景億

建至18樓  
面積1375呎  
**\$247,000起**  
一次過付款，六五折優待，入伙前不計利息  
每呎祇售179元，比鄰近樓宇便宜20%  
洽購處：  
**泰盛發展有限公司**  
康樂大廈2119室·電話：5-254571

### 樓高洋區山半

有裙顏色浴缸·露台落地鋁門  
柚木入牆壁櫃·公用電視天線  
柚木地板·鋁質窗門  
暗線電器·高速電梯

### 寫字樓招租

月租每呎 \$1.20  
康樂商業（油麻地）大樓  
九龍彌敦道498-500號  
面積546-1692平方呎  
中央控制冷暖氣調節系統

### 工廠招租

德興工業大樓 康樂利來街27號  
面積5763平方呎

### 酒樓租售

1. 萬景樓 香港仔石塘咀  
10,058平方呎  
2. 兆景樓 九龍半島內道  
24,640平方呎  
接洽處：  
**泰盛發展有限公司**  
康樂大廈2119室 電話：5-254571

### 傢俬來船

三大優點：大、美、實用  
美觀經濟  
圖示：床、櫃、椅、桌等傢俬  
歡迎參觀  
**德興公司** 香港皇后大道中84號  
電話：5-25217, 5-249719

### 高尚園林洋樓

KINGFIELD GARDEN  
**康輝園**  
北角廣福道1號（清風園天橋附近）  
每單位1200餘呎  
特價85折 每呎僅售220元起  
五至八年分期付款 租作樓房  
1978年4月入伙  
車位充足 交通便利  
材料名貴 設備一流  
●外牆全部鋪設磁磚  
●花崗石大門地庫  
●意大利名廠內門外門窗  
●新穎全備  
經售處：  
**利安建築有限公司** 香港德輔道中1號康樂大廈十一樓 電話：5-256071-8  
九龍佐敦道91號利安大廈十樓 電話：3-303993

### 請PVC人造皮

鋁質器材廠注意  
向不可能挑戰 PVC、POLYAMIDE  
擁有 POLIAMINO ACID  
無限的創造力量 POLYURETHANE之  
獨創的技術 各種人造皮之表面處理  
馳名 HONNYLITE PROCESS  
日本及世界各國 鋁質器材表面處理  
歡迎諮詢  
HONNY HONNYCOLOR PROCESS  
恒利化成株式會社 榮譽出品  
代表取締役社長 吉田昌二  
本社：日本神戶市東區日吉町丁1番33號  
HONNY CHEMICALS CO., LTD.  
HEAD OFFICE  
3-1-33, HIYOSHI-CHO, NAGATA-KU, KOBE, JAPAN  
遠東地區承辦處  
香港德輔道中141號康樂大廈1601室  
TEL: H—四四九九二 H—四四四九九  
TELEX NO. 74082 KNICO HK

### Reymon 綺麗

請採購世界最精美之「綺麗」睡床  
各大傢俬公司均有代售

### 跑馬地現貨

源達街15號  
六層洋樓 向南單邊  
百餘年分期付款  
柚木地板 顏色潔具  
面積六百 三房一廳  
八五折特價 每層十三萬餘起  
地下舖位 特價廉售  
**華亨金行**  
K 939534, K 950942  
九龍旺角塘尾道205號

### 興利商業大廈

德輔道西72-74號  
（左鄰悅興酒家，右鄰恒生銀行）  
地下已租與英皇御准香港賽馬會為賭博中心  
每層分兩單位 電梯兩部 上落快捷  
即將入伙 平租每呎\$1.50起  
洽租：源昌隆 5-483603.4 蔡興利榮種行 5-439980  
5-431710

### 招聘記者

某大報聘請男性外勤記者多名，凡本港英文中學或大學畢業，對新聞工作感興趣者請向華僑日報信箱第二百五二號洽談面試。



# 美國如放棄對峙政策

## 阿拉伯產油國 同意減低油價

### 黎巴嫩經濟週刊透露內幕消息

【美聯社開羅二十日電】阿拉伯產油國與美國之間的石油問題，在經過了數月的激烈爭論後，終於在黎巴嫩經濟週刊上透露了內幕消息。據悉，阿拉伯產油國已同意減低油價，以換取美國對其經濟的援助。這一消息的傳出，標誌著美阿兩國在石油問題上的對峙政策，可能即將結束。

## 美參院小組委會建議 各國節省石油

### 迫使石油降價

【美聯社華盛頓二十日電】美國參議院的一個小組委員會，今日提出了一項建議，要求各國節省石油的使用。該委員會認為，由於阿拉伯產油國同意減低油價，美國及其他石油進口國應採取措施，以確保石油資源的合理利用。此項建議旨在通過減少石油消耗，來平衡國際石油市場。

## 不願自居產油國 出席三方會議

### 出席三方會議

【中央社開羅二十日電】阿拉伯產油國在出席三方會議時，表現出了強烈的不願自居為產油國的情緒。與會代表在會前表示，他們參加此次會議的目的，是為了尋求國際社會對其經濟困難的理解與援助，而非單純地討論石油問題。這一立場反映了阿拉伯國家在國際政治中的複雜地位。

## 越共的戰略與戰術

越共的戰略與戰術，是其在越南戰場上取得成功的關鍵。從其早期的游擊戰術，到後期的正規化作戰，越共不斷適應戰場形勢的變化。在戰略上，越共採取了長期作戰的策略，旨在通過不斷消耗敵人的力量，最終達到解放國家的目的。在戰術上，越共則靈活運用游擊戰、地道戰等各種手段，使敵人疲於奔命。

## 阿拉伯產油國 向東南亞發展

### 從事工業貿易各種業務

阿拉伯產油國在石油業務之外，正積極向東南亞地區發展。據悉，這些國家已開始從事工業貿易、金融服務等多種業務，以擴大其在東南亞的影響力。這一舉動不僅有助於阿拉伯國家實現經濟多元化，也為其在國際市場上爭取了更大的主動權。

## 蘇太空中船聯合十七號 與敵艦四號接合

### 兩太空人登上實驗室工作

蘇聯太空船與敵艦四號在十七日成功接合，兩名太空人隨即登上敵艦進行實驗工作。這一事件標誌著蘇聯在太空探索領域取得了重大突破。據悉，兩名太空人在敵艦上進行了多項科學實驗，並成功採集了樣本。此舉不僅增強了蘇聯的太空實力，也為人類探索宇宙提供了寶貴的數據。

## 美軍火庫 大氣層爆炸

美國在阿拉斯加的一處軍火庫，近日發生了一場大氣層爆炸。爆炸發生在該軍火庫上方的大氣層中，產生了巨大的蘑菇雲。據初步調查，爆炸可能是由於某種不明原因引起的。目前，有關部門正對此次爆炸進行進一步調查，以確定其原因並防止類似事件再次發生。

## 展望今年南韓情勢

今年南韓的情勢將面臨諸多挑戰。隨著國際形勢的變化，南韓在政治、經濟、軍事等方面的壓力日益增大。在政治上，南韓政府需要應對國內外的各種壓力；在經濟上，南韓需要應對通貨膨脹和失業率上升的問題；在軍事上，南韓需要加強與美國的聯繫，以應對北韓的威脅。然而，南韓人民對未來的信心依然堅定，他們相信通過全國上下的共同努力，南韓一定能夠克服困難，實現繁榮昌盛。

## 經常拍賣黃金 不鼓勵美國人購買黃金

### 下次拍賣黃金日期尚未定

美國政府今日宣佈，將經常拍賣黃金，以籌集資金。然而，政府同時也表示，不鼓勵美國公民購買黃金。政府認為，大量購買黃金可能會導致黃金市場的混亂，並對國家的金融穩定產生不利影響。至於下次拍賣黃金的具體日期，政府目前尚未確定，將視具體情況而定。

## 對付通貨膨脹 福特夫人縫衣

### 福特夫人縫衣

為了對付通貨膨脹，福特夫人開始縫製自己的衣服。這一舉動在社會上引起了廣泛關注，因為福特夫人作為美國第一夫人，其生活習慣往往被視為社會風尚的指標。福特夫人表示，縫製衣服不僅可以節省開支，還可以培養自己的手工藝興趣。她的這一舉動得到了許多人的讚賞，也引發了社會對如何應對通貨膨脹的討論。

## 蔣總統秘錄透露 日志士協助運軍火失敗

蔣總統的秘錄中透露，日志士協助運送軍火的行動最終失敗。據悉，日志士在運送軍火過程中，遭到了中國政府的嚴密監視和阻撓。由於情報洩露，日志士的行動未能按計劃進行，最終導致軍火被截獲。這一事件反映了中國政府在維護國家安全方面的堅定決心和強大能力。

## 今日本報新聞精華

今日本報新聞精華如下：阿拉伯產油國同意減低油價，美參院建議各國節省石油，不願自居產油國出席三方會議，越共的戰略與戰術，阿拉伯產油國向東南亞發展，蘇太空中船聯合十七號與敵艦四號接合，美軍火庫大氣層爆炸，展望今年南韓情勢，經常拍賣黃金，對付通貨膨脹，蔣總統秘錄透露日志士協助運軍火失敗。

## 于榮章赴美 治療胸脊骨傷

### 治療胸脊骨傷

著名將領于榮章近日赴美，接受治療。據悉，于將軍在這次治療中，將重點治療其胸脊骨傷。于將軍此次赴美，得到了美國政府的高度重视，並享有多項禮遇。治療期間，于將軍將接受先進的醫療設備和專家團隊的治療，以期早日康復並返回祖國。

## 美國繼續援助台北 問題尚未解決

### 問題尚未解決

美國政府表示，將繼續援助台灣，以維護其在亞太地區的戰略利益。然而，美國也承認，台灣問題目前尚未得到最終解決，雙方仍需通過對話和協商來解決分歧。美國強調，其對台灣的援助是基於國際法和歷史事實的，旨在支持台灣人民維護自身利益的合法權利。

## 沙頭角截獲七斤炸彈

沙頭角地區近日截獲了一枚重達七斤的炸彈。據悉，這枚炸彈是在當地進行巡邏時發現的。目前，有關部門正對這枚炸彈的來源進行調查。沙頭角地區位於邊境，近年來頻繁發生各類安全事件，當地政府已加強了巡邏和防範工作，以確保邊境地區的安寧。

## 于榮章赴美 治療胸脊骨傷

于榮章將軍赴美治療胸脊骨傷，預計將有較長時間。于將軍此次赴美，將接受全面的檢查和治療。美國政府已為于將軍安排了專門的醫療團隊和設施，以確保其治療質量。于將軍在治療期間，將得到美國政府的全方位保障。

## 美國繼續援助台北 問題尚未解決

### 問題尚未解決

美國政府重申，將繼續援助台灣，以維護其在亞太地區的戰略利益。美國強調，台灣問題是中美關係中的核心問題，任何損害台灣利益的行為都將受到美國的嚴正反對。美國將繼續與台灣保持密切的經貿和軍事聯繫，以支持台灣的發展和穩定。

## 沙頭角截獲七斤炸彈

沙頭角地區近日截獲了一枚重達七斤的炸彈。這枚炸彈的發現，再次提醒人們邊境地區的安全形勢依然嚴峻。當地政府已加強了對該地區的巡邏和防範工作，並呼籲民眾提高警惕，共同維護邊境地區的安寧。

## 于榮章赴美 治療胸脊骨傷

于榮章將軍赴美治療胸脊骨傷，預計將有較長時間。于將軍此次赴美，將接受全面的檢查和治療。美國政府已為于將軍安排了專門的醫療團隊和設施，以確保其治療質量。于將軍在治療期間，將得到美國政府的全方位保障。







本港新聞

嚴禁燃爆竹仍有人販運

新界獲一車

由沙頭角公路運入重近七百斤

隨車婦人涉嫌有關被帶署落案

（特訊）自一九七九年以來，本港嚴禁燃爆竹，但仍有不法之徒，販運爆竹，企圖在春節期間，在港內燃放。警方最近，在沙頭角公路，獲一輛運載爆竹之貨車，重近七百斤。隨車婦人涉嫌有關，被帶署落案。

駕偷來車截劫的士

三賊劫的士三客得手遁

（特訊）三名大賊，於昨晚（廿九日）晚，在沙頭角公路，截劫一輛的士，三賊得手後，隨即逃遁。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未獲獲。

北角雲雲道

夫婦遇劫

（特訊）昨日下午，在北角雲雲道，發生一宗夫婦遇劫案。一名男子，在該處，被兩名歹徒，搶去財物，隨即逃遁。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未獲獲。

上海街火警

一單位被焚

（特訊）九龍上海街，昨晚（廿九日）晚，發生一宗火警。一單位被焚，火勢猛烈，幸無人傷亡。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未獲獲。

男子打牌被下家

歡笑談笑室息須命

（特訊）一名男子，在打牌時，因笑得太厲害，導致室息，須送院搶救。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未獲獲。

接受各種定期存款

利率如下：

二年年息 10 1/2%  
十厘半  
十二個月年息 10%  
十厘  
六個月年息 9 1/4%  
九厘二五  
三個月年息 8 1/4%  
八厘二五

招待所內作淫窟

判分妓女

（特訊）一名男子，在招待所內，作淫窟，被判分妓女。警方接報後，隨即展開搜索，但至今仍未獲獲。

下列各項之電報及傳真圖片業務服務  
(SPECIAL PAID SERVICE INDICATIONS)  
已於一九七五年一月一日起停止接受辦理  
電報  
TMX 分送若干處  
CTA 通知各收報人  
TR 電局備案  
EXPRESS 專送快遞  
XP 專送快遞  
GP 專送快遞  
GPR 專送快遞  
JOUR 日間投遞  
NUIT 夜間投遞  
PAV 航空投遞  
PAVR 航空投遞  
POSTE 郵遞  
PR 郵遞  
TC 特快  
RM 特快  
REMETTREX 特快  
圖片傳真  
XP 專送快遞  
GP 專送快遞  
GPR 專送快遞  
JOUR 日間投遞  
NUIT 夜間投遞  
PAV 航空投遞  
PAVR 航空投遞  
POSTE 郵遞  
PR 郵遞  
TMX 分送若干處  
CTA 通知各收報人  
TR 電局備案

接受各種定期存款 利率如下：  
二年年息 10 1/2%  
十厘半  
十二個月年息 10%  
十厘  
六個月年息 9 1/4%  
九厘二五  
三個月年息 8 1/4%  
八厘二五  
怡和財務  
股東為：  
聯邦信託有限公司  
怡和有限公司及  
仁孚行有限公司  
存款利息優厚  
最低存款額港幣二萬元  
存款多於十萬或存期長過二年者面議  
Ume  
(專營分期付款、租賃及房地產按揭業務)  
地址：香港德輔道中雲翠大廈五樓  
電話：五-七九三二一

香港藝術中心主辦  
昇昇潮劇團演出  
特約蕭南英 領銜主演  
陳三五娘  
時間：一九七五年一月十七、十八日  
下午八時  
地點：大會堂音樂廳  
門票：25元 15元 10元 5元  
(戲院中心會員25元12元8元5元)  
即日起大會堂票房出售  
(十三日演完的電影放映片段)

新工廠廉租(葵涌、青山道及)  
由1,000-2,000呎，無柱實用，適宜  
各行工業及貨倉。地庫2,500-6,000呎，  
樓高廿二呎，最宜貨倉水電齊全，  
有私家路及停車場，方便快捷。  
請電三二一〇三九一劉洽。

康福  
春節·復活節度假團  
美國 紐西蘭·澳洲  
2月8日(春節團)  
2月9日(春節團)  
日本 大阪·京都·富士山  
2月8日(春節團)  
3月27日(特價團)  
馬星泰 1月23日(特價團)  
2月9日  
3月23日 27日  
台灣 1月18日 25日  
2月8日 9日 10日 15日  
3月8日 15日 22日 23日  
26日 27日 28日  
有延參加，特價優待  
菲律賓 1月18日  
2月8日 9日  
3月25日  
康福旅遊社有限公司  
地址：香港德輔道中廣生大廈六二二室(按6字)  
電話：5-258131 258132 222568 233479  
地址：九龍尖沙咀彌敦道九〇九室(按9字)  
電話：3-677668 677491 685914 693271

深水灣壽山村道五號  
高尚私家花園現貨洋樓  
複層五房兩廳另私家花園  
售 \$760,000.- 租 \$7,200.-  
單層五房兩廳另私家花園  
售 \$600,000.- 租 \$5,700.-  
歡迎垂詢 恒隆 5-458131 假期照常

海聯大廈  
由532呎至1,100呎  
特價租售  
分十年付款  
已有入伙紙  
地下旺舖  
2、3、4樓酒樓寫字樓  
怡華置業有限公司  
中環德輔道中10號新利大廈97室  
電話：5-249340 5-248429  
地盤電話：5-725625

中區旺地  
現貨  
旺舖租售  
訂價特廉 條件優厚  
歡迎參觀 分期面議  
大昌物業管理有限公司  
中環大廈1223室 電話：5-223112

華僑日報讀者  
春節復活節度假團  
泰國 歡渡春節特價團  
五天曼谷芭堤雅 \$1,350  
2月21日 3月28日  
七天曼谷、清邁 \$1,750  
2月21日 3月28日  
曼谷分社：陳學謙親自領隊  
瑞湖島海底探險、工業村清邁訪美  
玫瑰園酒店住宿、新水上市場覽勝  
四天週末芭堤雅 \$950  
(逢星期五出發)  
菲律賓 春節度假豪華團  
四天菲律賓 \$1,550  
2月22日 3月28日  
六天菲律賓碧瑤 \$1,850  
2月22日 3月28日  
住宿：馬尼拉希爾頓大酒店  
碧瑤松園大酒店  
暹羅：馬尼拉、百勝灘、碧瑤  
日本 春節度假豪華團  
七天日本本州 \$2,750  
2月9日 (農曆年廿九)  
影視紅星：李成德小姐領隊  
七天日韓聯遊 \$2,550  
3月28日 (復活節團)  
住宿：東京京王大酒店、大阪新阪急  
酒店  
暹羅：大阪、奈良、京都、富士山、  
箱根、江之島、橫濱、東京。  
台灣 春節度假豪華團  
十天台灣環島 \$1,900  
2月8日 3月28日  
八天台灣環島 \$1,650  
2月27日 3月28日  
六天精選環島 \$1,450  
2月22日 3月28日  
九天週末環島 \$1,750  
(逢星期六出發)  
七天週末環島 \$1,550  
(逢星期一出發)  
詳情請詢：七海旅遊有限公司  
地址：中環德輔道中1702室 電話：5-455639 5-461401

「四年不變」  
尖沙咀「金冠大酒」，素稱獲利主，由一  
九七二年起，直至今現在所有名茶美酒，由一  
目未有變更，名茶每位八毫，精美點心，每  
款三元三角，現在百物騰貴，一切開銷增加，故  
「金冠大酒」，本酒服務精神，不欲增加客人  
消費，按照四年前價目，出品一流，亦無將貨  
就貴，或減斤兩，故飲茶晚飯，大宴小酌，不  
不來光顧，金冠大酒，免致損失黃金錢也。  
茶市晨早八時至下午六時  
電話：三二六六二九一八  
現成中區樓  
土庫樓14至18號現成六層樓房即租即售  
新區樓14至18號現成六層樓房即租即售  
大安置業有限公司

香港友聯銀行  
牛頭角分行開業啟事  
本銀行牛頭角分行定於一九七五年元月十五日(星期三)  
開業敬備酒會恭候  
各界光臨指導  
(恕不另柬)  
行址：九龍牛頭角道174-176號  
電話：三二四三三三三三  
三二四三三三〇八  
酒會時間：上午十時至十二時  
香港友聯銀行董事會敬啟  
中環住宅 999年期  
新威大廈  
威靈頓街112-114號  
地下舖位 大小單位  
式至四樓 適合酒樓  
★ ★ ★  
樓上住宅 戶戶單邊  
九萬元起 十年分期  
新威企業有限公司 H-240842  
H-250643



香港新聞

# 救生濟急·海上慈航 水警輪服務甚盡力 去年曾出動二百次

## 工作包括送病人 孕婦傷者 馳援遇險船隻

【本報訊】香港水警總局去年曾出動二百次，協助海上遇險船隻，並送病人、孕婦、傷者等，其工作甚為盡力。水警總局發言人表示，去年共出動二百次，其中一百次是協助遇險船隻，一百次是送病人、孕婦、傷者等。水警總局發言人表示，去年共出動二百次，其中一百次是協助遇險船隻，一百次是送病人、孕婦、傷者等。水警總局發言人表示，去年共出動二百次，其中一百次是協助遇險船隻，一百次是送病人、孕婦、傷者等。

# 澳門水仔一爆竹廠 突爆炸傷五人

## 整炮部門爆炸起火 女工受傷

【本報訊】澳門水仔一爆竹廠，昨日下午一時許，發生爆炸，造成五人受傷。據悉，該廠在進行整炮時，突然發生爆炸，火光沖天，煙霧迷漫。受傷的五人中，有三名是女工，兩名是男工。目前，傷者已被送往醫院救治，事故原因正在調查中。

# 不忠實商店賤價騙遊客 消費委會追究還款項

## （新華社）香港有不法商人，以賤價為名，誘騙遊客購買不忠實商店之貨物，消費委員會正追究還款項。

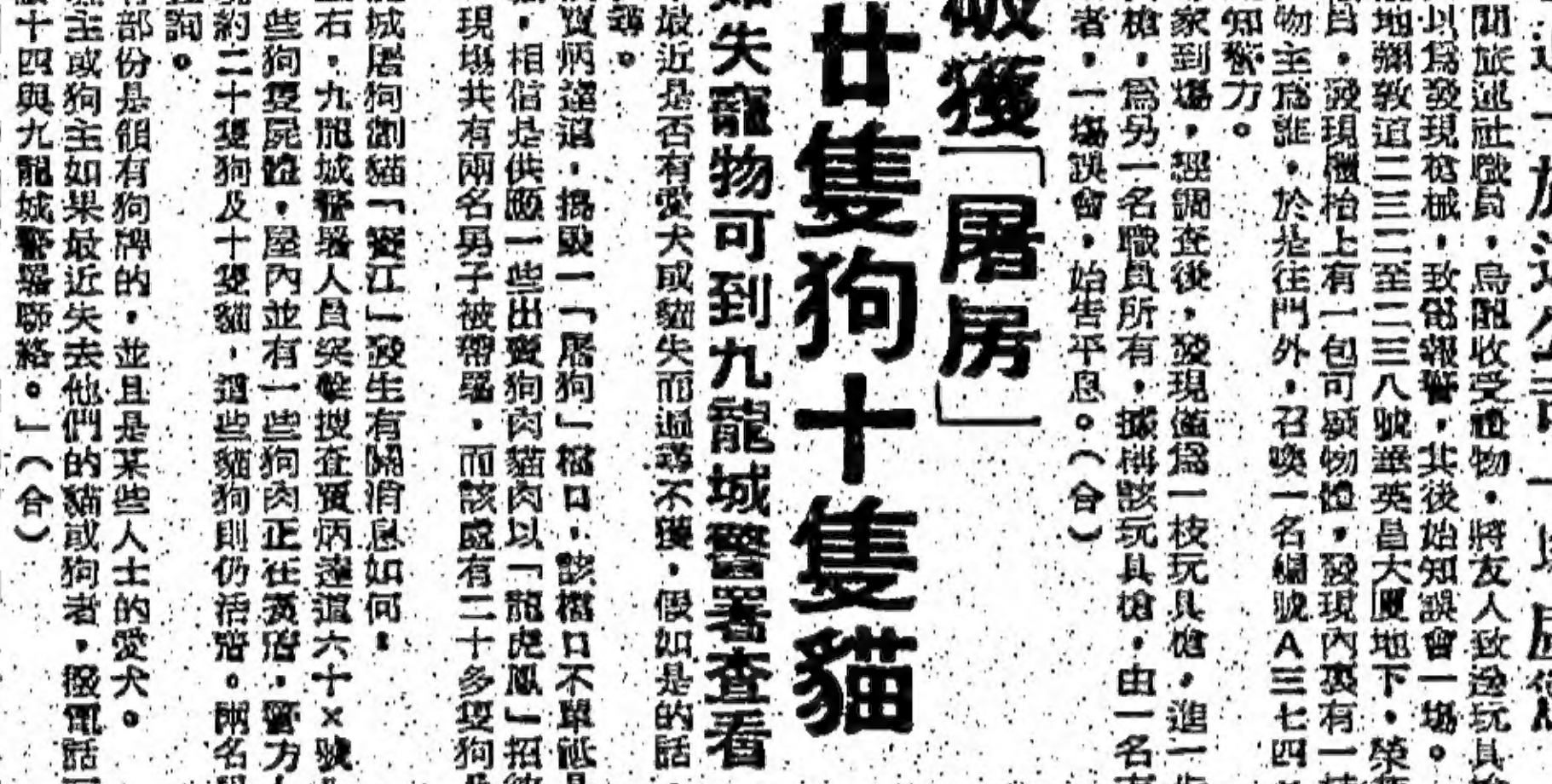
【本報訊】香港有不法商人，以賤價為名，誘騙遊客購買不忠實商店之貨物，消費委員會正追究還款項。據悉，這些不法商人通常會在旅遊區設立臨時攤位，以極低的價格吸引遊客購買。然而，這些貨物往往是劣質的，甚至是不合法的。消費委員會表示，他們將採取法律行動，追究這些不法商人的責任，並追回已支付的款項。



水警輪一艘，正駛往海面上，協助遇險船隻。



澳門水仔一爆竹廠爆炸，造成五人受傷。



尖沙咀一家茶館內，三賊劫食客，店夥亦損失。

# 東區兩宗劫案 銅鑼灣賊持槍劫換店掠五千 筲箕灣順樓梯間行劫傷事主

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

（本報訊）東區兩宗劫案，昨日下午發生。一宗在銅鑼灣，一宗在筲箕灣。

# 1975年香港航運 好景在望



因為馬士基輪船公司  
在香港設辦事處誠為各界服務

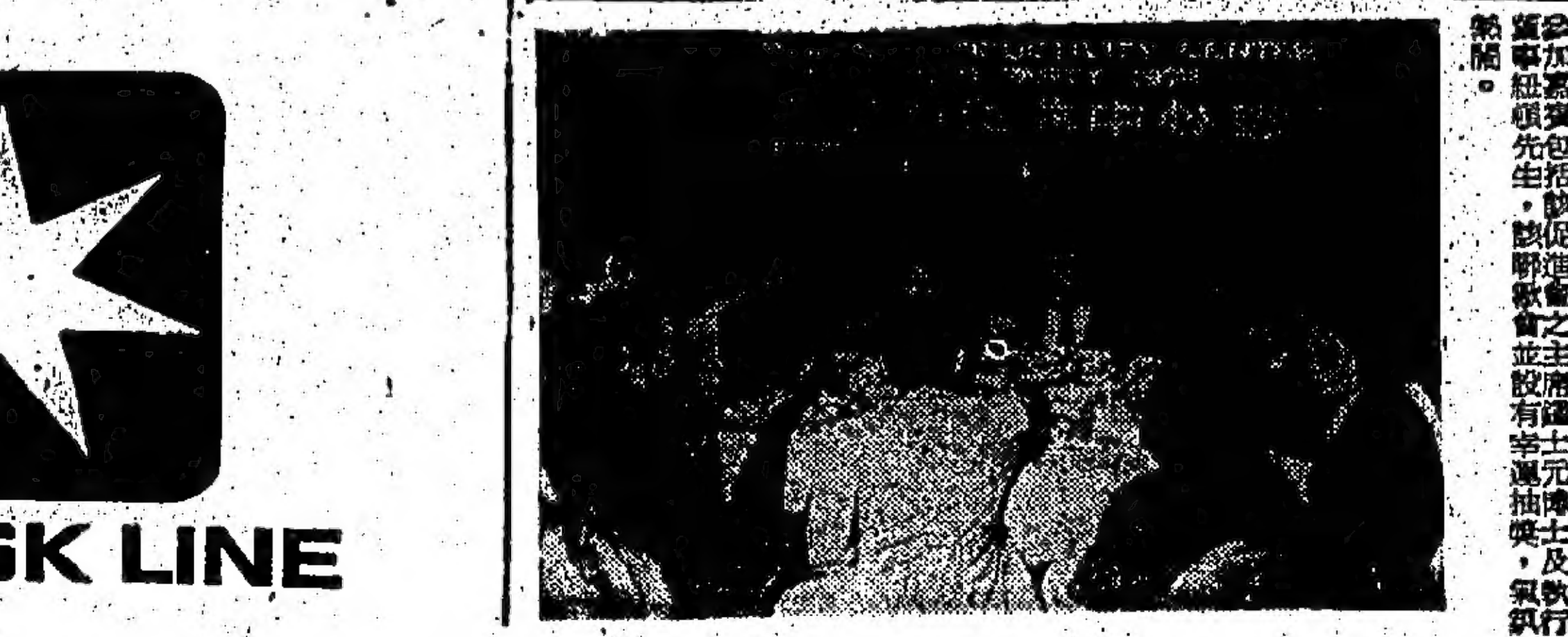
由一月一日起馬士基輪船公司擴充業務在香港設立辦事處閣下祇需打一個電話就可以接通馬士基所有的航運服務航線遍及北美歐洲中東非洲及遠東。以後閣下可以直接與馬士基輪船公司聯絡服務更為快捷妥當並有各式輪船適合運載各類貨物由電子儀器玩具（貨箱或卡板裝貨）以至大量煤氣汽油及汽車均可悉隨需要。馬士基輪船公司誠誠在1975年為閣下簡化航運貨儲手續並且增加班期開往更多港口及提供更佳服務請撥電5-266311或駕臨本公司聯邦大廈九樓辦事處洽詢詳情。

馬士基輪船（香港）有限公司 香港德輔道中71號聯邦大廈九樓 電話：5-266311

馬士基輪船（香港）有限公司 香港德輔道中71號聯邦大廈九樓 電話：5-266311

馬士基輪船（香港）有限公司 香港德輔道中71號聯邦大廈九樓 電話：5-266311

馬士基輪船（香港）有限公司 香港德輔道中71號聯邦大廈九樓 電話：5-266311



何寶成李潔瑩結婚。

何寶成李潔瑩結婚。

何寶成李潔瑩結婚。

何寶成李潔瑩結婚。



# 本港新聞

## 社聯總幹事許賢發講

### 在各區推行學生研習室 提高市民對社會關切感

【本報訊】香港社會服務聯會總幹事許賢發，昨（廿）日在假香港大酒店舉行聯會週年大會，會後接受本報訪問時，對本會推行學生研習室計劃，提高市民對社會關切感，表示極大的興趣。

許氏指出，一九七四年十月，本會曾向社會各界，提出一份名為「社會服務聯會推行學生研習室計劃」的建議書，建議在社會服務聯會轄下的各個地區，推行學生研習室計劃，使學生在課餘時間，能參加各種社會服務活動，從而提高他們對社會的關切感。

許氏表示，推行學生研習室計劃，是本會的一項重要工作，也是本會對社會服務工作的一個新發展。他希望社會各界，能對本會推行學生研習室計劃，給予支持與鼓勵。

## 羅氏宗親會 第八屆董事就職

### 主席羅智生講六項職務

【本報訊】羅氏宗親會第八屆董事就職典禮，昨（廿）日下午八時，假香港大酒店舉行。主席羅智生，在會後接受本報訪問時，對本會推行學生研習室計劃，表示極大的興趣。

羅氏指出，推行學生研習室計劃，是本會的一項重要工作，也是本會對社會服務工作的一個新發展。他希望社會各界，能對本會推行學生研習室計劃，給予支持與鼓勵。

## 恩平同鄉會工商會 聯合宴賀岑才生

### 榮任市政局議員

【本報訊】恩平同鄉會與恩平工商會，昨（廿）日聯合舉行宴會，慶祝恩平同鄉會會長岑才生，榮任市政局議員。宴會於下午六時，假香港大酒店舉行，由岑才生主持。

岑才生在致辭時表示，他非常榮幸能當選為市政局議員，並表示他將會盡力為市民服務，為社會作出貢獻。

## 社會服務的意義

社會服務的意義，在於為社會提供各種服務，以改善社會的福利。社會服務可以分為多種類型，包括教育、醫療、社會福利、文化、體育等。社會服務的意義，在於為社會提供各種服務，以改善社會的福利。

## 旺角區同鄉會宗親會 春節聯歡敬老大會

### 選出委員負責籌備

【本報訊】旺角區同鄉會宗親會，昨（廿）日舉行春節聯歡敬老大會，選出委員負責籌備。大會於下午二時，假旺角區同鄉會宗親會舉行，由會長主持。

會長在致辭時表示，春節聯歡敬老大會，是本會的一項重要活動，也是本會對社會服務工作的一個新發展。他希望社會各界，能對本會春節聯歡敬老大會，給予支持與鼓勵。

## 廿餘學員訓練學校 環球海員訓練學校

### 廿餘學員訓練學校

【本報訊】環球海員訓練學校，昨（廿）日舉行廿餘學員訓練學校。學校於下午二時，假環球海員訓練學校舉行，由校長主持。

校長在致辭時表示，廿餘學員訓練學校，是本會的一項重要活動，也是本會對社會服務工作的一個新發展。他希望社會各界，能對本會廿餘學員訓練學校，給予支持與鼓勵。

## 佛教日蓮正宗會員 五千元捐保良局

### 開遊藝會招待局董聯歡

【本報訊】佛教日蓮正宗會員，昨（廿）日舉行五千元捐保良局。會員於下午二時，假佛教日蓮正宗會員舉行，由會長主持。

會長在致辭時表示，五千元捐保良局，是本會的一項重要活動，也是本會對社會服務工作的一個新發展。他希望社會各界，能對本會五千元捐保良局，給予支持與鼓勵。

## 大牛那裏來 麗的電視遊藝節目

### 每晚送出一大牛四張

【本報訊】麗的電視遊藝節目，昨（廿）日舉行大牛那裏來。節目於下午二時，假麗的電視遊藝節目舉行，由主持人主持。

主持人在致辭時表示，大牛那裏來，是本會的一項重要活動，也是本會對社會服務工作的一個新發展。他希望社會各界，能對本會大牛那裏來，給予支持與鼓勵。

## 福利會職員就職

### 符其海聖十字徑村

【本報訊】福利會職員就職典禮，昨（廿）日舉行。典禮於下午二時，假福利會職員就職典禮舉行，由會長主持。

會長在致辭時表示，福利會職員就職典禮，是本會的一項重要活動，也是本會對社會服務工作的一個新發展。他希望社會各界，能對本會福利會職員就職典禮，給予支持與鼓勵。

## 觀塘社區中心助群社 鯉魚門區康樂活動

### 昨日舉行開幕典禮

【本報訊】觀塘社區中心助群社，昨（廿）日舉行鯉魚門區康樂活動。活動於下午二時，假觀塘社區中心助群社舉行，由會長主持。

會長在致辭時表示，鯉魚門區康樂活動，是本會的一項重要活動，也是本會對社會服務工作的一個新發展。他希望社會各界，能對本會鯉魚門區康樂活動，給予支持與鼓勵。

## 青年團幹事會就職

### 大環山街坊會

【本報訊】青年團幹事會就職典禮，昨（廿）日舉行。典禮於下午二時，假青年團幹事會就職典禮舉行，由會長主持。

會長在致辭時表示，青年團幹事會就職典禮，是本會的一項重要活動，也是本會對社會服務工作的一個新發展。他希望社會各界，能對本會青年團幹事會就職典禮，給予支持與鼓勵。

## 空運南非 夕發朝至



南非航空公司707噴射航機，逢星期五晚由香港直往南非主要門戶——約翰內斯堡。此一連貫東西兩半球的航線，為目前空運南非最快捷的航班。夕發朝至。當貨物運抵約翰內斯堡後，即可迅速轉運其他南非主要市場，如羅得西亞，莫三鼻，波茲華那，雷蘇蘇，斯華茲蘭，馬拉威，馬拉加賽，馬里西斯等。

貨運南非市場，請善用此最快捷，最安全的噴射貨運航班。

**SAA** 南非航空公司 與我同行 樂也融融

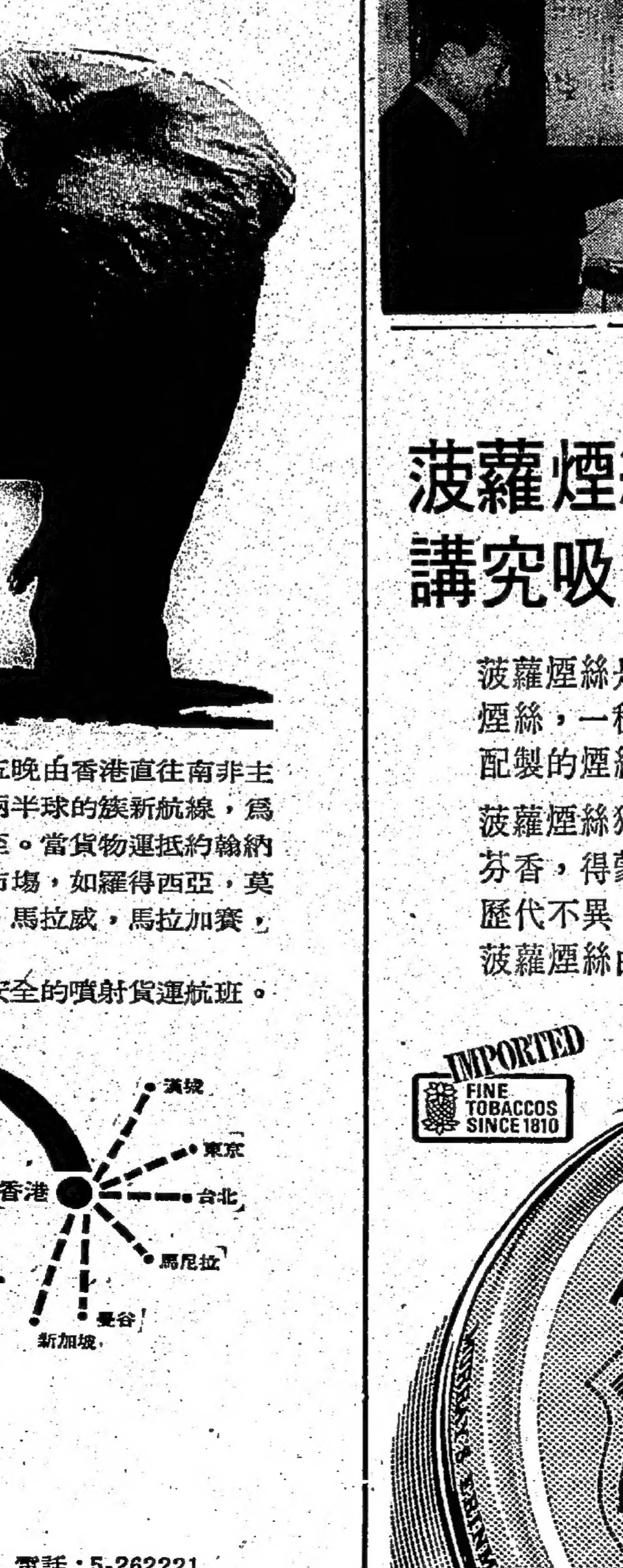
與英國航空公司聯航 請向各大旅行社或怡和航空公司接洽 電話：5-262221

## 波蘿煙絲 講究吸食煙斗人仕之珍品

波蘿煙絲是講究吸食煙斗人仕最喜愛的煙絲，一種選用維珍尼亞與卡雲迪煙葉配製的煙絲，耐燃、濃郁。

波蘿煙絲獨具的香醇煙味，與眾不同的芬香，得蒙全球吸食煙斗人仕垂青，歷代不異。

波蘿煙絲由英國進口，每罐五十克包裝。



## 青年團幹事會就職 大環山街坊會

【本報訊】青年團幹事會就職典禮，昨（廿）日舉行。典禮於下午二時，假青年團幹事會就職典禮舉行，由會長主持。

會長在致辭時表示，青年團幹事會就職典禮，是本會的一項重要活動，也是本會對社會服務工作的一個新發展。他希望社會各界，能對本會青年團幹事會就職典禮，給予支持與鼓勵。



# 華僑馬經

老吉主編



## 冬季大馬票週末開 好成績新馬列正選

本屆國際騎師邀請賽辦兩場

## 車上霸王矯捷非常 明龍泉疾馳勁力足

## 占莊臣週二離港 目的地為星加坡

占莊臣是來自澳洲的著名騎師，他將於週二離開香港，前往星加坡參加一項國際騎師邀請賽。占莊臣在過去幾個月中，在香港的表現一直非常出色，他騎乘的馬匹多次在各種賽事中取得好成績。他此次來港，是為了參加一項由國際騎師協會主辦的邀請賽，這項比賽將在香港和星加坡兩地舉行。占莊臣表示，他對此次比賽充滿信心，並希望能夠取得好成績，為自己的國家爭光。

## 退齡與喜得寶 本週公開拍賣

本週公開拍賣的馬匹中，有一匹名為「退齡」的馬匹，這匹馬匹的年齡已經很大，但它的體魄依然非常強健，它在過去的比賽中一直表現出色。另一匹名為「喜得寶」的馬匹，這匹馬匹的年齡也很大，但它的體魄也非常強健，它在過去的比賽中一直表現出色。這兩匹馬匹將於本週在公開拍賣會上進行拍賣，有興趣的人士可以前往參加。

## 金滿谷地乾出擊 神算子降班佔勝

金滿谷地乾出擊，神算子降班佔勝。這匹馬匹在過去的比賽中一直表現出色，它在本週的比賽中再次取得了勝利。這匹馬匹的騎師表示，他對這匹馬匹的表現感到非常自豪，並希望它能夠在未來的比賽中繼續取得好成績。

## 老敏

老敏是一匹非常有名的馬匹，它在過去的比賽中一直表現出色。這匹馬匹的騎師表示，他對這匹馬匹的表現感到非常自豪，並希望它能夠在未來的比賽中繼續取得好成績。

## 教專協會茶座討論 學校應付黑潮問題

三位演講者分別提出意見，認為學校不應讓學生在教學方面受到黑潮的影響。他們認為，學校應該採取措施，防止黑潮對學生的影響。他們建議學校應該加強對學生的教育，並採取措施，防止黑潮對學生的影響。他們還建議學校應該加強與社會的聯繫，並採取措施，防止黑潮對學生的影響。

## 三院中學開放日

三院中學將於本週舉行開放日活動，歡迎各界人士前往參觀。開放日活動將包括參觀校園、聽取講座、參加比賽等。學校表示，開放日活動的目的是為了讓各界人士了解學校的教學情況，並加強學校與社會的聯繫。

## 程課新部程課外校大港

大港外校將於本週開始實施新課程，歡迎學生前往報名。新課程將包括英語、數學、科學等科目。學校表示，新課程的目的是為了提高學生的學習興趣，並加強學生的實踐能力。

## 堅道明愛中心攝影講座

明愛中心將於本週舉行攝影講座，歡迎各界人士前往參加。講座將由專業攝影師主講，內容包括攝影技巧、攝影器材等。學校表示，攝影講座的目的是為了提高學生的攝影水平，並加強學生的實踐能力。

## 易通

易通是一項非常有名的課程，它在過去的比賽中一直表現出色。這門課程的教師表示，他對這門課程的表現感到非常自豪，並希望它能夠在未來的比賽中繼續取得好成績。

## 香港傳統教育下的意識形態

胡耀輝：香港傳統教育下的意識形態，這是一個非常值得探討的話題。傳統教育對學生的影響是深遠的，它塑造了學生的價值觀和行為方式。我們應該思考，傳統教育在當代的意義是什麼？我們應該如何繼承和發揚傳統教育的優點？

## 老敏

老敏是一匹非常有名的馬匹，它在過去的比賽中一直表現出色。這匹馬匹的騎師表示，他對這匹馬匹的表現感到非常自豪，並希望它能夠在未來的比賽中繼續取得好成績。

## 老敏

老敏是一匹非常有名的馬匹，它在過去的比賽中一直表現出色。這匹馬匹的騎師表示，他對這匹馬匹的表現感到非常自豪，並希望它能夠在未來的比賽中繼續取得好成績。

## 中學入學試四月底舉行 考試規則已公佈

中學入學試將於四月底舉行，考試規則已公佈。考試規則包括考試科目、考試時間、考試地點等。學校表示，考試規則的目的是為了讓學生了解考試情況，並做好考試準備。

## 堅道明愛中心攝影講座

明愛中心將於本週舉行攝影講座，歡迎各界人士前往參加。講座將由專業攝影師主講，內容包括攝影技巧、攝影器材等。學校表示，攝影講座的目的是為了提高學生的攝影水平，並加強學生的實踐能力。

## 易通

易通是一項非常有名的課程，它在過去的比賽中一直表現出色。這門課程的教師表示，他對這門課程的表現感到非常自豪，並希望它能夠在未來的比賽中繼續取得好成績。

## 易通

易通是一項非常有名的課程，它在過去的比賽中一直表現出色。這門課程的教師表示，他對這門課程的表現感到非常自豪，並希望它能夠在未來的比賽中繼續取得好成績。

## 易通

易通是一項非常有名的課程，它在過去的比賽中一直表現出色。這門課程的教師表示，他對這門課程的表現感到非常自豪，並希望它能夠在未來的比賽中繼續取得好成績。

## 易通

易通是一項非常有名的課程，它在過去的比賽中一直表現出色。這門課程的教師表示，他對這門課程的表現感到非常自豪，並希望它能夠在未來的比賽中繼續取得好成績。

## 易通

易通是一項非常有名的課程，它在過去的比賽中一直表現出色。這門課程的教師表示，他對這門課程的表現感到非常自豪，並希望它能夠在未來的比賽中繼續取得好成績。

## 易通

易通是一項非常有名的課程，它在過去的比賽中一直表現出色。這門課程的教師表示，他對這門課程的表現感到非常自豪，並希望它能夠在未來的比賽中繼續取得好成績。

## 佛敎嘉寧英文書院

佛敎嘉寧英文書院將於本週舉行春季各級補習班招生。書院提供多種課程，包括英語、數學、科學等。書院表示，補習班的目的是為了提高學生的學習水平，並加強學生的實踐能力。

## 佛敎嘉寧英文書院

佛敎嘉寧英文書院將於本週舉行春季各級補習班招生。書院提供多種課程，包括英語、數學、科學等。書院表示，補習班的目的是為了提高學生的學習水平，並加強學生的實踐能力。

## 佛敎嘉寧英文書院

佛敎嘉寧英文書院將於本週舉行春季各級補習班招生。書院提供多種課程，包括英語、數學、科學等。書院表示，補習班的目的是為了提高學生的學習水平，並加強學生的實踐能力。

## 佛敎嘉寧英文書院

佛敎嘉寧英文書院將於本週舉行春季各級補習班招生。書院提供多種課程，包括英語、數學、科學等。書院表示，補習班的目的是為了提高學生的學習水平，並加強學生的實踐能力。

## 佛敎嘉寧英文書院

佛敎嘉寧英文書院將於本週舉行春季各級補習班招生。書院提供多種課程，包括英語、數學、科學等。書院表示，補習班的目的是為了提高學生的學習水平，並加強學生的實踐能力。

## 佛敎嘉寧英文書院

佛敎嘉寧英文書院將於本週舉行春季各級補習班招生。書院提供多種課程，包括英語、數學、科學等。書院表示，補習班的目的是為了提高學生的學習水平，並加強學生的實踐能力。

## 佛敎嘉寧英文書院

佛敎嘉寧英文書院將於本週舉行春季各級補習班招生。書院提供多種課程，包括英語、數學、科學等。書院表示，補習班的目的是為了提高學生的學習水平，並加強學生的實踐能力。

## 佛敎嘉寧英文書院

佛敎嘉寧英文書院將於本週舉行春季各級補習班招生。書院提供多種課程，包括英語、數學、科學等。書院表示，補習班的目的是為了提高學生的學習水平，並加強學生的實踐能力。

## 佛敎嘉寧英文書院

佛敎嘉寧英文書院將於本週舉行春季各級補習班招生。書院提供多種課程，包括英語、數學、科學等。書院表示，補習班的目的是為了提高學生的學習水平，並加強學生的實踐能力。

## 佛敎嘉寧英文書院

佛敎嘉寧英文書院將於本週舉行春季各級補習班招生。書院提供多種課程，包括英語、數學、科學等。書院表示，補習班的目的是為了提高學生的學習水平，並加強學生的實踐能力。

## 佛敎嘉寧英文書院

佛敎嘉寧英文書院將於本週舉行春季各級補習班招生。書院提供多種課程，包括英語、數學、科學等。書院表示，補習班的目的是為了提高學生的學習水平，並加強學生的實踐能力。

## 佛敎嘉寧英文書院

佛敎嘉寧英文書院將於本週舉行春季各級補習班招生。書院提供多種課程，包括英語、數學、科學等。書院表示，補習班的目的是為了提高學生的學習水平，並加強學生的實踐能力。

## 佛敎嘉寧英文書院

佛敎嘉寧英文書院將於本週舉行春季各級補習班招生。書院提供多種課程，包括英語、數學、科學等。書院表示，補習班的目的是為了提高學生的學習水平，並加強學生的實踐能力。

## 佛敎嘉寧英文書院

佛敎嘉寧英文書院將於本週舉行春季各級補習班招生。書院提供多種課程，包括英語、數學、科學等。書院表示，補習班的目的是為了提高學生的學習水平，並加強學生的實踐能力。

## 佛敎嘉寧英文書院

佛敎嘉寧英文書院將於本週舉行春季各級補習班招生。書院提供多種課程，包括英語、數學、科學等。書院表示，補習班的目的是為了提高學生的學習水平，並加強學生的實踐能力。

## 佛敎嘉寧英文書院

佛敎嘉寧英文書院將於本週舉行春季各級補習班招生。書院提供多種課程，包括英語、數學、科學等。書院表示，補習班的目的是為了提高學生的學習水平，並加強學生的實踐能力。



兒童天地

蜂蜜打撲要

小朋友：當你受了傷，一定很痛，一定很煩，一定很生氣。這時，如果你能聽從我的勸告，用蜂蜜塗在受傷的地方，不但可以止痛，還可以消腫，還可以防止傷口發炎。蜂蜜是一種天然的藥，它含有豐富的營養，可以幫助傷口癒合。所以，當你受了傷，千萬不要慌張，先用蜂蜜塗一下，再請大人帶你去醫院，這樣你就可以少受痛苦了。



小常識

蜂蜜打撲要

小朋友：當你受了傷，一定很痛，一定很煩，一定很生氣。這時，如果你能聽從我的勸告，用蜂蜜塗在受傷的地方，不但可以止痛，還可以消腫，還可以防止傷口發炎。蜂蜜是一種天然的藥，它含有豐富的營養，可以幫助傷口癒合。所以，當你受了傷，千萬不要慌張，先用蜂蜜塗一下，再請大人帶你去醫院，這樣你就可以少受痛苦了。

狼和鹿

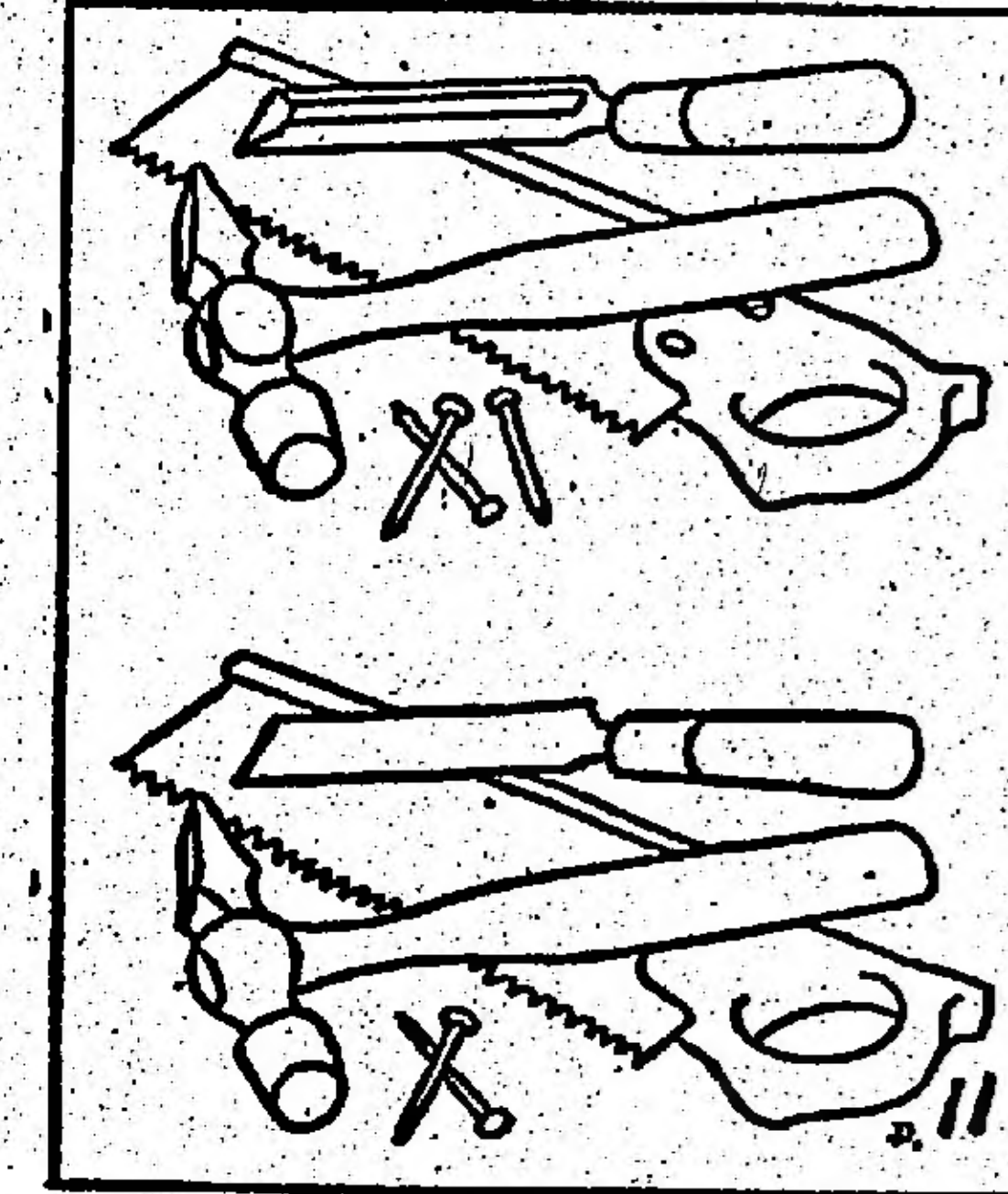
力仁

狼和鹿住在山的前面，鹿住在山的後面。有一天，鹿在山後面吃草，狼在山前面找食物。鹿看到狼，就嚇得跑開了。狼看到鹿跑開了，就追上去。鹿跑得很快，狼追不上。鹿跑到了山後面，狼就停下了。鹿看到狼停下了，就回頭看。狼看到鹿回頭看，就生氣了。狼說：「你跑得太快了，我追不上你。」鹿說：「我跑得快是為了保命。」狼說：「你跑得快是為了保命，我跑得快是為了找食物。」

火的故事

力仁

火，是人類的朋友，也是人類的敵人。火可以給我們帶來溫暖，也可以給我們帶來災難。火可以給我們帶來光明，也可以給我們帶來黑暗。火可以給我們帶來快樂，也可以給我們帶來痛苦。火可以給我們帶來生命，也可以給我們帶來死亡。火是人類文明的象徵，也是人類進步的動力。火是人類的朋友，也是人類的敵人。我們應該學會利用火，而不是被火所控制。



小常識

小朋友：當你受了傷，一定很痛，一定很煩，一定很生氣。這時，如果你能聽從我的勸告，用蜂蜜塗在受傷的地方，不但可以止痛，還可以消腫，還可以防止傷口發炎。蜂蜜是一種天然的藥，它含有豐富的營養，可以幫助傷口癒合。所以，當你受了傷，千萬不要慌張，先用蜂蜜塗一下，再請大人帶你去醫院，這樣你就可以少受痛苦了。

康樂家庭

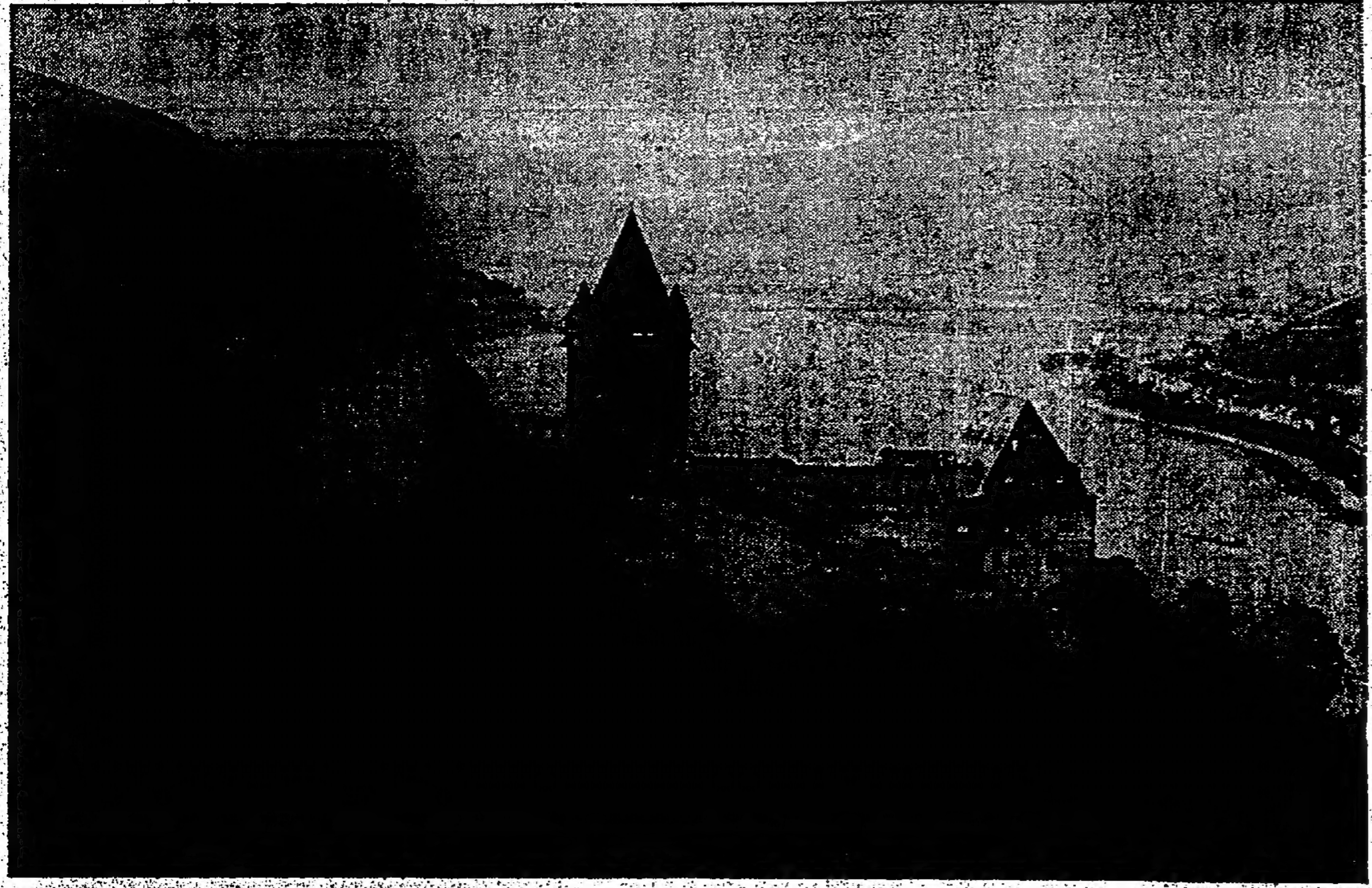
農曆新年在望 百貨公司大減價

農曆新年在望，百貨公司大減價。百貨公司為了慶祝農曆新年的到來，特別舉行大減價活動。百貨公司內所有商品一律八折優惠。這是一個難得的機會，千萬不要錯過。百貨公司大減價，歡迎廣大市民踴躍參加。

夫婦間的年齡。許多夫婦在結婚前，都會考慮到年齡的問題。年齡是一個重要的因素，它會影響到夫婦的生活。年齡越大，生活就越穩定。年齡越小，生活就越充滿活力。夫婦之間的年齡差距應該適中，這樣才能達到和諧。夫婦之間的年齡問題，需要雙方共同考慮。

冬季皮膚的護理。冬季是皮膚最容易受損的季節。由於天氣寒冷，皮膚會失去彈性，容易產生皺紋。為了保護皮膚，我們需要採取一些護理措施。首先要保持皮膚的清潔，其次要使用滋潤的護膚品。此外，還要注意飲食，多吃新鮮的蔬菜和水果。只有做好皮膚護理，才能度過一個愉快的冬季。

旅遊德國 多多見識，少少花錢 祇費 \$4,965.



赴德國暢遊十四天至二十天，可訂購德國航空公司假期機票。祇需付出4965港元，即可購得赴法蘭克福之雙程機票。節省了一大筆錢，在百物騰貴的當前，有些東西不加反減，確係好事。



Lufthansa 貢獻盡情歡笑的旅程

請洽各大旅行社或德航總代理：捷成航空部，香港太子大廈，電話：五/二四二一八一。

區繼義喜作新翁。區繼義先生喜作新翁，這是一個值得慶祝的時刻。區先生一生勤勞，為家庭做出了巨大的貢獻。現在，他終於可以享清福了。我們祝願區先生身體健康，長壽無疆。

區文進昨日乘龍。區文進先生昨日乘龍，這是一個吉祥的預兆。區先生一生正直，為人正直。他的去世，是我們的一個損失。我們祝願區先生一路走好，在天堂安息。

醫藥顧問。醫藥顧問是一個非常重要的職業。他們為病人提供專業的醫療建議，幫助病人了解自己的病情。醫藥顧問需要具備豐富的醫學知識和經驗。他們是病人的守護神，也是醫生的得力助手。

陳李濟 丹藥專科 喉科兒科

地址：香港中環皇后大道中

電話：五/二四二一八一



# 閩府統請 歡渡春節

請參加

## 日航特選旅遊

### 北海道賞雪團

行程：

遍及札幌、洞爺湖、蝦夷部落、地獄谷、登別溫泉、大沼公園、函館及東京等。

節目：

欣賞札幌「雪祭」的雪塑藝雕、洞爺湖光山色、蝦夷土風歌舞；享受火山溫泉浴；品嚐北國蟹羹蟹餐，「濱邊」海鮮生鍋，欣賞日劇及其他精彩表演。

全程九天，費用\$3,780  
小童\$2,980

### 鹿兒島九州 本州暢遊團

行程：

遍及鹿兒島、櫻島火山、指宿、阿蘇火山、別府地獄群、風連鐘乳洞、大阪、京都、東京等。

節目：

乘吊車、登火山、賞鐘乳、遊地獄，享受溫泉熱砂浴，欣賞「日本之夜」、「電魚曲藝」、寶塚歌舞等精彩表演。

全程九天，費用\$3,650

小童\$2,980

出發日期：兩國均為二月八日

除上述兩團外，尚有其他旅行團，詳情請詢各大旅行社或日本航空公司。

特色：

全部行程及膳食，均刻意為香港人士策劃安排住宿豪華酒店，粵語導遊，享受一流，老少咸宜。國家歡渡春節，最宜參加日航特選旅遊。

詳情請詢：日本航空公司 客務部



# 本港新聞

## 修訂小型工業貸款計劃

### 符合實際需要而安

#### 經濟不景下小型工業極感需要

##### 申請貸款縮短審查賬目之時間

【本報訊】此項修訂計劃，係根據小型工業貸款計劃委員會，於去年十一月間，向政府提出建議，經政府接納後，現正由有關部門，就該計劃進行修訂，以期更切合實際需要，並縮短審查賬目之時間。

該委員會主席，在報告中指出，小型工業貸款計劃，自推行以來，對小型工業之發展，貢獻良多。惟因經濟不景，小型工業經營困難，對貸款之需要，更為迫切。故建議政府，對該計劃進行修訂，以資因應。

修訂計劃之重點，在於縮短審查賬目之時間，並增加貸款之靈活性。委員會建議，政府應設立一個小型工業貸款審批小組，負責審核貸款申請，以減少官僚程序，提高審批效率。

此外，委員會亦建議，政府應考慮將貸款利率，由目前的百分之十，調低至百分之八，以減輕小型工業之負擔。同時，亦應考慮增加貸款之期限，由目前的三年，延長至五年，以資小型工業之長期發展。

## 反對電話加價

### 發起簽名運動

【本報訊】反對電話加價，發起簽名運動，由多個團體發起，包括：香港電訊管理局、香港電訊工會、香港電訊商會、香港電訊消費者協會等。

該運動旨在反對電話公司提出的加價建議，並要求政府介入，以保障消費者之利益。發起人表示，電話是現代社會不可或缺之通訊工具，加價將對一般市民造成沉重負擔，故要求政府採取行動，阻止加價。

## 公民協會宣佈提名四人

### 參加競選市政局議員席

【本報訊】公民協會宣佈，將提名四名候選人，參加即將舉行之市政局議員選舉。該四名候選人分別為：張有興、沈鍾忠、孔壽年及張維善。

公民協會表示，這四名候選人均為社會知名人士，具有豐富之社會經驗及專業背景，如能當選，必能為市民爭取權益，並為市政局之發展作出貢獻。

## 沈鍾忠

沈鍾忠，現任香港電訊管理局主席，曾擔任多個社會及專業職務。他認為，電話加價將對一般市民造成沉重負擔，故積極參與反對加價運動。

## 張有興

張有興，現任香港電訊工會主席，曾擔任多個社會及專業職務。他認為，電話加價將對一般市民造成沉重負擔，故積極參與反對加價運動。

## 建築業應多派高級人員

### 接受安全訓練減少意外

#### 五名代表接受訓練受訓完成

【本報訊】建築業應多派高級人員，接受安全訓練，以減少意外。此項建議，係由多個建築團體，向政府提出之建議。

該建議指出，建築業之安全問題，一直為社會關注。由於建築工人之安全意識不足，加上缺乏必要之安全訓練，導致意外頻傳。故建議政府，要求建築業多派高級人員，接受安全訓練，以提高其安全意識，並減少意外之發生。

## 沈鍾忠

沈鍾忠，現任香港電訊管理局主席，曾擔任多個社會及專業職務。他認為，電話加價將對一般市民造成沉重負擔，故積極參與反對加價運動。

## 張有興

張有興，現任香港電訊工會主席，曾擔任多個社會及專業職務。他認為，電話加價將對一般市民造成沉重負擔，故積極參與反對加價運動。

## 孔壽年

孔壽年，現任香港電訊商會主席，曾擔任多個社會及專業職務。他認為，電話加價將對一般市民造成沉重負擔，故積極參與反對加價運動。

## 張維善

張維善，現任香港電訊消費者協會主席，曾擔任多個社會及專業職務。他認為，電話加價將對一般市民造成沉重負擔，故積極參與反對加價運動。

## 沈鍾忠

沈鍾忠，現任香港電訊管理局主席，曾擔任多個社會及專業職務。他認為，電話加價將對一般市民造成沉重負擔，故積極參與反對加價運動。

## 張有興

張有興，現任香港電訊工會主席，曾擔任多個社會及專業職務。他認為，電話加價將對一般市民造成沉重負擔，故積極參與反對加價運動。

## 結束啟事

本會自成立以來，承蒙各界支持，業務發展迅速。現因業務需要，決定結束本會之運作。特此啟事，敬請各界諒察。

## 聖公會收愛堂

聖公會收愛堂，為服務社會，特設多個服務項目，包括：青少年服務、婦女服務、長者服務等。歡迎各界人士踴躍參加。

## 拍賣名馬

拍賣名馬，將於本週末舉行。屆時將有多匹名馬，供各界人士競投。歡迎參加。

## 拍賣名馬

拍賣名馬，將於本週末舉行。屆時將有多匹名馬，供各界人士競投。歡迎參加。

## 拍賣名馬

拍賣名馬，將於本週末舉行。屆時將有多匹名馬，供各界人士競投。歡迎參加。

## 拍賣名馬

拍賣名馬，將於本週末舉行。屆時將有多匹名馬，供各界人士競投。歡迎參加。

## 拍賣名馬

拍賣名馬，將於本週末舉行。屆時將有多匹名馬，供各界人士競投。歡迎參加。

## 拍賣名馬

拍賣名馬，將於本週末舉行。屆時將有多匹名馬，供各界人士競投。歡迎參加。

## 何思照醫生開業通告

何思照醫生，現於本港開設診所，專治各類疑難雜症。歡迎各界人士前來就診。

## 招標通告

招標通告，關於興建某項工程。歡迎有意承標之人士，向有關部門索取標單。

## 拍賣名馬

拍賣名馬，將於本週末舉行。屆時將有多匹名馬，供各界人士競投。歡迎參加。

## 拍賣名馬

拍賣名馬，將於本週末舉行。屆時將有多匹名馬，供各界人士競投。歡迎參加。

## 拍賣名馬

拍賣名馬，將於本週末舉行。屆時將有多匹名馬，供各界人士競投。歡迎參加。

## 拍賣名馬

拍賣名馬，將於本週末舉行。屆時將有多匹名馬，供各界人士競投。歡迎參加。

## 拍賣名馬

拍賣名馬，將於本週末舉行。屆時將有多匹名馬，供各界人士競投。歡迎參加。

## 拍賣名馬

拍賣名馬，將於本週末舉行。屆時將有多匹名馬，供各界人士競投。歡迎參加。

## 拍賣名馬

拍賣名馬，將於本週末舉行。屆時將有多匹名馬，供各界人士競投。歡迎參加。

## 拍賣名馬

拍賣名馬，將於本週末舉行。屆時將有多匹名馬，供各界人士競投。歡迎參加。

## 拍賣名馬

拍賣名馬，將於本週末舉行。屆時將有多匹名馬，供各界人士競投。歡迎參加。

## 拍賣名馬

拍賣名馬，將於本週末舉行。屆時將有多匹名馬，供各界人士競投。歡迎參加。

## 拍賣名馬

拍賣名馬，將於本週末舉行。屆時將有多匹名馬，供各界人士競投。歡迎參加。

## 拍賣名馬

拍賣名馬，將於本週末舉行。屆時將有多匹名馬，供各界人士競投。歡迎參加。

## 拍賣名馬

拍賣名馬，將於本週末舉行。屆時將有多匹名馬，供各界人士競投。歡迎參加。

## 拍賣名馬

拍賣名馬，將於本週末舉行。屆時將有多匹名馬，供各界人士競投。歡迎參加。



# 本港新聞

## 貿易發展局在荷比盧 拓展貿易活動

### 參加荷蘭國際貿易展覽 又組團訪問比利時首都

【本報訊】貿易發展局在荷比盧三國，正積極展開貿易活動。該局最近參加了荷蘭國際貿易展覽，並組團訪問比利時首都布魯塞爾。

貿易發展局在荷比盧三國，正積極展開貿易活動。該局最近參加了荷蘭國際貿易展覽，並組團訪問比利時首都布魯塞爾。

## 響應助學 續收捐款

### 雷達表廠捐千元

【本報訊】響應助學委員會，為籌募教育經費，特發起響應助學運動。雷達表廠最近捐出千元，支持該項運動。

## 梁譚玉蘭千元 獨賊潛入劫住客

### 掠財物一批遁走

【本報訊】一名獨賊潛入劫住客，掠奪財物一批後遁走。警方正全力追緝中。

## 本港航空管制員 求提高薪酬待遇

本港航空管制員，因薪酬待遇偏低，正要求提高。工會表示，將繼續爭取合理權益。

## 日本九州行

### 佐世保對工業與旅遊的貢獻

【本報訊】日本九州行，佐世保對工業與旅遊的貢獻。該地擁有豐富的工業資源和優美的自然景觀。

## 飛利浦新發明 解救河水污染

飛利浦公司最近發明了一種新技術，用於解救河水污染。該技術能有效淨化污水，保護環境。

## 守拙齋陶書畫 今展出聖約翰堂

守拙齋陶書畫，將於今日在聖約翰堂展出。展覽內容豐富，包括陶器、書畫等藝術品。

## 一國首屆年會

一國首屆年會，將於近日舉行。會議將討論國際形勢及合作機會。

### 佳節酬知己 名表誌隆情

### 餽贈亞米茄表

亞米茄最能表達你的隆情厚意

亞米茄是最受親友們珍視之禮物，它不僅充分表達您底熱情和厚愛，而且由於亞米茄乃是舉世無雙之表壇瑰寶，接受禮物者既永懷感佩您底盛情，亦以擁有名表引以為榮。亞米茄在國際上享有最高之榮譽，構造精良，款式優美，男女庄式俱備，真金、包金或不銹鋼、自動、日曆、計秒停表，及電子表等，琳瑯滿目，盡是登家造極之珍品，佳節餽贈，最能表達您底厚意。



型號	價格
A. 星座天文台表	168,005元
B. 珠翠型表	711,180元
C. 日內瓦型表	511,041元
D. 海潮太陽2000型表	166,012元
E. 日內瓦型表	136,009元
F. 海潮太陽型表	166,007元

### 新會商會 選出董事

【本報訊】新會商會最近選出了新一屆董事會成員。該會將致力於促進新會地區的經濟發展。

### 減肥 減肥

【本報訊】減肥是許多人的目標。專家建議，應採取科學的方法，如合理飲食和適量運動。

### 公益金港島區步行及大運行將於一月十九日(星期日)舉行

時間地點如下：  
香港區步行：(甲)政府大球場出發，上午八時至十時。  
(乙)山頂柯士甸公園出發，上午九時至十一時。  
大運行：上午十時半至下午五時，政府大球場內舉行。

### 東京美容整形中心

【本報訊】東京美容整形中心，提供專業的美容手術服務。該中心設備先進，技術精湛。

### 保良局徵聘啟事

【本報訊】保良局現正徵聘員工。有意者請前往指定地點報名。

### 梳沙拍賣行拍賣廣告

【本報訊】梳沙拍賣行將於近日舉行拍賣活動。拍賣品包括名畫、古董等。





新界離島各區山明水秀 假期旅遊人眾

【本報訊】新界離島各區山明水秀，風景優美，一向是假期旅遊之勝地。每逢假期，前往各離島旅遊之人士絡繹不絕。其中以沙田、大埔、西貢、及離島等區最受歡迎。據統計，去年全年前往各離島旅遊之人士共達一百五十萬人次。其中沙田區最受歡迎，去年全年共達一百二十萬人次。大埔區次之，去年全年共達八十萬人次。西貢區去年全年共達六十萬人次。離島區去年全年共達四十萬人次。以上各區之旅遊人數，均較前年有所增加。此可見新界離島各區之風景，實為假期旅遊之理想去處。

### 新界指定特別留用地區 可獲換地資格

【本報訊】新界指定特別留用地區，可獲換地資格。當局已決定，凡在指定特別留用地區內之土地，均可向當局申請換地。換地之資格，須符合下列條件：(一)土地必須在指定特別留用地區內。(二)土地必須在指定特別留用地區內，且面積不小於一公頃。(三)土地必須在指定特別留用地區內，且面積不小於一公頃。換地之程序，須向當局申請。當局在收到申請後，將視乎土地之情況，決定是否批准換地。換地之費用，將由申請人負擔。換地之日期，將由當局另行通知。

### 沙田火田改更有線路 當局徵詢意見

【本報訊】沙田火田改更有線路，當局已徵詢意見。當局計劃在沙田火田改更有線路，以改善交通。當局已徵詢有關方面之意見，包括沙田區議會、沙田區居民、及有關之團體。當局表示，將根據各方之意見，決定是否實施該計劃。當局亦表示，將盡力減少該計劃對有關方面之影響。

### 長洲鮮魚業總會 選出廿四屆新員

【本報訊】長洲鮮魚業總會，已選出廿四屆新員。該會於日前舉行會員大會，選出新一屆之董事及職員。新一屆之董事，包括：主席：陳錦棠、副主席：陳錦棠、秘書：陳錦棠、財政：陳錦棠、查數：陳錦棠、幹事：陳錦棠。新一屆之職員，包括：主席：陳錦棠、副主席：陳錦棠、秘書：陳錦棠、財政：陳錦棠、查數：陳錦棠、幹事：陳錦棠。

### 虛雲紀念堂舉行 兩個禮拜七連參加者

【本報訊】虛雲紀念堂，將於本月舉行兩個禮拜七連參加者。該堂將於本月舉行兩個禮拜七連參加者，以紀念虛雲大師。參加者須於本月內，前往該堂參加。參加之費用，將由參加者自付。參加之日期，將由該堂另行通知。

### 寶田樓宇 現貨新樓 首期只付一萬元

【本報訊】寶田樓宇，現貨新樓，首期只付一萬元。該樓宇位於寶田，現貨新樓，首期只付一萬元。該樓宇之設計，新穎大方，環境優美。該樓宇之售價，由一萬元起。該樓宇之首期，只付一萬元。該樓宇之第二期，將於下月動工。該樓宇之第三期，將於下月動工。

### 利安貿易公司 豪華牌複印機

【本報訊】利安貿易公司，豪華牌複印機。該公司經銷豪華牌複印機，該機之性能優越，操作簡便。該機之售價，由一千元起。該機之首期，只付一千元。該機之第二期，將於下月動工。該機之第三期，將於下月動工。

### 花園洋房吉售

【本報訊】花園洋房吉售。該洋房位於花園，環境優美，設施齊全。該洋房之售價，由一萬元起。該洋房之首期，只付一萬元。該洋房之第二期，將於下月動工。該洋房之第三期，將於下月動工。



新界離島各區山明水秀 假期旅遊人眾

【本報訊】新界離島各區山明水秀，風景優美，一向是假期旅遊之勝地。每逢假期，前往各離島旅遊之人士絡繹不絕。其中以沙田、大埔、西貢、及離島等區最受歡迎。據統計，去年全年前往各離島旅遊之人士共達一百五十萬人次。其中沙田區最受歡迎，去年全年共達一百二十萬人次。大埔區次之，去年全年共達八十萬人次。西貢區去年全年共達六十萬人次。離島區去年全年共達四十萬人次。以上各區之旅遊人數，均較前年有所增加。此可見新界離島各區之風景，實為假期旅遊之理想去處。

### 新界離島各區山明水秀 假期旅遊人眾

【本報訊】新界離島各區山明水秀，風景優美，一向是假期旅遊之勝地。每逢假期，前往各離島旅遊之人士絡繹不絕。其中以沙田、大埔、西貢、及離島等區最受歡迎。據統計，去年全年前往各離島旅遊之人士共達一百五十萬人次。其中沙田區最受歡迎，去年全年共達一百二十萬人次。大埔區次之，去年全年共達八十萬人次。西貢區去年全年共達六十萬人次。離島區去年全年共達四十萬人次。以上各區之旅遊人數，均較前年有所增加。此可見新界離島各區之風景，實為假期旅遊之理想去處。

### 沙田火田改更有線路 當局徵詢意見

【本報訊】沙田火田改更有線路，當局已徵詢意見。當局計劃在沙田火田改更有線路，以改善交通。當局已徵詢有關方面之意見，包括沙田區議會、沙田區居民、及有關之團體。當局表示，將根據各方之意見，決定是否實施該計劃。當局亦表示，將盡力減少該計劃對有關方面之影響。

### 長洲鮮魚業總會 選出廿四屆新員

【本報訊】長洲鮮魚業總會，已選出廿四屆新員。該會於日前舉行會員大會，選出新一屆之董事及職員。新一屆之董事，包括：主席：陳錦棠、副主席：陳錦棠、秘書：陳錦棠、財政：陳錦棠、查數：陳錦棠、幹事：陳錦棠。新一屆之職員，包括：主席：陳錦棠、副主席：陳錦棠、秘書：陳錦棠、財政：陳錦棠、查數：陳錦棠、幹事：陳錦棠。

### 虛雲紀念堂舉行 兩個禮拜七連參加者

【本報訊】虛雲紀念堂，將於本月舉行兩個禮拜七連參加者。該堂將於本月舉行兩個禮拜七連參加者，以紀念虛雲大師。參加者須於本月內，前往該堂參加。參加之費用，將由參加者自付。參加之日期，將由該堂另行通知。

### 寶田樓宇 現貨新樓 首期只付一萬元

【本報訊】寶田樓宇，現貨新樓，首期只付一萬元。該樓宇位於寶田，現貨新樓，首期只付一萬元。該樓宇之設計，新穎大方，環境優美。該樓宇之售價，由一萬元起。該樓宇之首期，只付一萬元。該樓宇之第二期，將於下月動工。該樓宇之第三期，將於下月動工。

### 利安貿易公司 豪華牌複印機

【本報訊】利安貿易公司，豪華牌複印機。該公司經銷豪華牌複印機，該機之性能優越，操作簡便。該機之售價，由一千元起。該機之首期，只付一千元。該機之第二期，將於下月動工。該機之第三期，將於下月動工。

### 花園洋房吉售

【本報訊】花園洋房吉售。該洋房位於花園，環境優美，設施齊全。該洋房之售價，由一萬元起。該洋房之首期，只付一萬元。該洋房之第二期，將於下月動工。該洋房之第三期，將於下月動工。



新界離島各區山明水秀 假期旅遊人眾

【本報訊】新界離島各區山明水秀，風景優美，一向是假期旅遊之勝地。每逢假期，前往各離島旅遊之人士絡繹不絕。其中以沙田、大埔、西貢、及離島等區最受歡迎。據統計，去年全年前往各離島旅遊之人士共達一百五十萬人次。其中沙田區最受歡迎，去年全年共達一百二十萬人次。大埔區次之，去年全年共達八十萬人次。西貢區去年全年共達六十萬人次。離島區去年全年共達四十萬人次。以上各區之旅遊人數，均較前年有所增加。此可見新界離島各區之風景，實為假期旅遊之理想去處。

### 新界離島各區山明水秀 假期旅遊人眾

【本報訊】新界離島各區山明水秀，風景優美，一向是假期旅遊之勝地。每逢假期，前往各離島旅遊之人士絡繹不絕。其中以沙田、大埔、西貢、及離島等區最受歡迎。據統計，去年全年前往各離島旅遊之人士共達一百五十萬人次。其中沙田區最受歡迎，去年全年共達一百二十萬人次。大埔區次之，去年全年共達八十萬人次。西貢區去年全年共達六十萬人次。離島區去年全年共達四十萬人次。以上各區之旅遊人數，均較前年有所增加。此可見新界離島各區之風景，實為假期旅遊之理想去處。

### 沙田火田改更有線路 當局徵詢意見

【本報訊】沙田火田改更有線路，當局已徵詢意見。當局計劃在沙田火田改更有線路，以改善交通。當局已徵詢有關方面之意見，包括沙田區議會、沙田區居民、及有關之團體。當局表示，將根據各方之意見，決定是否實施該計劃。當局亦表示，將盡力減少該計劃對有關方面之影響。

### 長洲鮮魚業總會 選出廿四屆新員

【本報訊】長洲鮮魚業總會，已選出廿四屆新員。該會於日前舉行會員大會，選出新一屆之董事及職員。新一屆之董事，包括：主席：陳錦棠、副主席：陳錦棠、秘書：陳錦棠、財政：陳錦棠、查數：陳錦棠、幹事：陳錦棠。新一屆之職員，包括：主席：陳錦棠、副主席：陳錦棠、秘書：陳錦棠、財政：陳錦棠、查數：陳錦棠、幹事：陳錦棠。

### 虛雲紀念堂舉行 兩個禮拜七連參加者

【本報訊】虛雲紀念堂，將於本月舉行兩個禮拜七連參加者。該堂將於本月舉行兩個禮拜七連參加者，以紀念虛雲大師。參加者須於本月內，前往該堂參加。參加之費用，將由參加者自付。參加之日期，將由該堂另行通知。

### 寶田樓宇 現貨新樓 首期只付一萬元

【本報訊】寶田樓宇，現貨新樓，首期只付一萬元。該樓宇位於寶田，現貨新樓，首期只付一萬元。該樓宇之設計，新穎大方，環境優美。該樓宇之售價，由一萬元起。該樓宇之首期，只付一萬元。該樓宇之第二期，將於下月動工。該樓宇之第三期，將於下月動工。

### 利安貿易公司 豪華牌複印機

【本報訊】利安貿易公司，豪華牌複印機。該公司經銷豪華牌複印機，該機之性能優越，操作簡便。該機之售價，由一千元起。該機之首期，只付一千元。該機之第二期，將於下月動工。該機之第三期，將於下月動工。

### 花園洋房吉售

【本報訊】花園洋房吉售。該洋房位於花園，環境優美，設施齊全。該洋房之售價，由一萬元起。該洋房之首期，只付一萬元。該洋房之第二期，將於下月動工。該洋房之第三期，將於下月動工。



新界離島各區山明水秀 假期旅遊人眾

【本報訊】新界離島各區山明水秀，風景優美，一向是假期旅遊之勝地。每逢假期，前往各離島旅遊之人士絡繹不絕。其中以沙田、大埔、西貢、及離島等區最受歡迎。據統計，去年全年前往各離島旅遊之人士共達一百五十萬人次。其中沙田區最受歡迎，去年全年共達一百二十萬人次。大埔區次之，去年全年共達八十萬人次。西貢區去年全年共達六十萬人次。離島區去年全年共達四十萬人次。以上各區之旅遊人數，均較前年有所增加。此可見新界離島各區之風景，實為假期旅遊之理想去處。

### 新界離島各區山明水秀 假期旅遊人眾

【本報訊】新界離島各區山明水秀，風景優美，一向是假期旅遊之勝地。每逢假期，前往各離島旅遊之人士絡繹不絕。其中以沙田、大埔、西貢、及離島等區最受歡迎。據統計，去年全年前往各離島旅遊之人士共達一百五十萬人次。其中沙田區最受歡迎，去年全年共達一百二十萬人次。大埔區次之，去年全年共達八十萬人次。西貢區去年全年共達六十萬人次。離島區去年全年共達四十萬人次。以上各區之旅遊人數，均較前年有所增加。此可見新界離島各區之風景，實為假期旅遊之理想去處。

### 沙田火田改更有線路 當局徵詢意見

【本報訊】沙田火田改更有線路，當局已徵詢意見。當局計劃在沙田火田改更有線路，以改善交通。當局已徵詢有關方面之意見，包括沙田區議會、沙田區居民、及有關之團體。當局表示，將根據各方之意見，決定是否實施該計劃。當局亦表示，將盡力減少該計劃對有關方面之影響。

### 長洲鮮魚業總會 選出廿四屆新員

【本報訊】長洲鮮魚業總會，已選出廿四屆新員。該會於日前舉行會員大會，選出新一屆之董事及職員。新一屆之董事，包括：主席：陳錦棠、副主席：陳錦棠、秘書：陳錦棠、財政：陳錦棠、查數：陳錦棠、幹事：陳錦棠。新一屆之職員，包括：主席：陳錦棠、副主席：陳錦棠、秘書：陳錦棠、財政：陳錦棠、查數：陳錦棠、幹事：陳錦棠。

### 虛雲紀念堂舉行 兩個禮拜七連參加者

【本報訊】虛雲紀念堂，將於本月舉行兩個禮拜七連參加者。該堂將於本月舉行兩個禮拜七連參加者，以紀念虛雲大師。參加者須於本月內，前往該堂參加。參加之費用，將由參加者自付。參加之日期，將由該堂另行通知。

### 寶田樓宇 現貨新樓 首期只付一萬元

【本報訊】寶田樓宇，現貨新樓，首期只付一萬元。該樓宇位於寶田，現貨新樓，首期只付一萬元。該樓宇之設計，新穎大方，環境優美。該樓宇之售價，由一萬元起。該樓宇之首期，只付一萬元。該樓宇之第二期，將於下月動工。該樓宇之第三期，將於下月動工。

### 利安貿易公司 豪華牌複印機

【本報訊】利安貿易公司，豪華牌複印機。該公司經銷豪華牌複印機，該機之性能優越，操作簡便。該機之售價，由一千元起。該機之首期，只付一千元。該機之第二期，將於下月動工。該機之第三期，將於下月動工。

### 花園洋房吉售

【本報訊】花園洋房吉售。該洋房位於花園，環境優美，設施齊全。該洋房之售價，由一萬元起。該洋房之首期，只付一萬元。該洋房之第二期，將於下月動工。該洋房之第三期，將於下月動工。



分類廣告

**補習**

---

**升中指導**

經驗升中教師  
指導考升中試  
3-025536  
5-9818083

**經驗教師** 試各區 3 以  
 下各級同學 幫  
 英數理各科 電 K  
**中學教師** 願替中小學生在  
 早上或晚間補習  
 各科有經驗請電

中大  
港大生曾任教師該管  
九龍區中小學生  
補習班  
至35歲  
每大  
13389

新亞書院  
化學系友會  
地址：新加坡大馬路門牌14號  
電話：2760  
每月收費：5元  
入會費：14元

三 粵 各

後街工 45462 何治

中 生 級學生補習各科  
有意請下午二時

寺男 男女多名誠懇

經驗中大各科生科 補習中小學各科東區 爲宜晚電 區治  
簿記打字管倉司機如蒙  
提拔請賜電 02693 鄧

預科	女生多年經驗耐
畢業	心誠替中小學補習各科有經驗晚
翻日二五	歐文 件爲英文論件計
一式一藝治	法德意西葡俄文

經 驗 港大預科畢業生  
補 習 誠替中小各級同  
秘 書 十年經驗熟會計  
會 計 英文信打字出入  
口 手 續 函 證 備 日

華仁 卅年經驗 補丸 男女 成  
報社 新開 系畢 業任 職  
報社 多年 求編 訪

請函本報轉交五八號君  
科效著實廉大31615張  
成香及園塘區中三以  
錢修工作好長散包做

旺角科價廉實有恩  
者請電3-45574  
僑佐手樓請有恩提拔  
請函郵僑日報250信箱

女傭  
侍僮  
留宿待聘  
經驗豐富  
咸三  
六五  
八五  
八七

家庭教師  
某君駐仁中學畢業  
曾任上國教  
數年欲上下午爲  
保證服務滿意請於辦公  
時間留電話二六〇三二九  
惠慈服務有限公司治。

**經驗**  
大學畢業十餘年  
經手各項工程  
六年以上者計  
**點鐘**  
46664  
港九服務  
按時值務  
快妥當

經驗 敬名 利聖 約瑟 華仁 升加  
 傭女 電話 K  
 服務 信德 歡迎 垂詢  
 公司 家庭

旺角彌敦道東亞銀行大  
 厦904室十樓905833  
 42克星長女龍

畢業  
効遇有責任請電  
日K 961805夜K 856431  
H4378  
拾元港九達  
57950

恒補習社 84632  
大學生辦四時後電 K  
會計師樓主任當聘  
申請 CO 延包月理  
H437844 連 H438171

1 1066  
4 1067  
9 1068  
0 1491  
0  
2  
3  
4  
8  
9  
0  
2  
4  
1  
2

信箱  
來取

旺角辦事處信箱號碼

**廣告 携收**

904 9  
907  
914  
915  
917  
918  
920  
921  
922  
923  
926  
927  
929  
932  
936

報

**晚報**

箱有

中區辦事處信箱號碼

176	22
180	22
181	22
182	22
183	22
204	22
205	22
207	22
208	22
209	22
210	22
211	22
218	32
223	32
228	

荷李活道總社信箱號

1883

**狗 貓 帳 稅**

角 貓  
征 北  
北 院  
617042  
氏 古

賜治  
九九中  
九九中  
代位分  
代位分  
生辦分  
致事李

細字并立  
設或最多  
如超過四  
位即限

**狗 帳 稅**

角 貓  
征 北  
北 院  
617042  
氏 古

賜治  
九九中  
九九中  
代位分  
代位分  
生辦分  
致事李

細字并立  
設或最多  
如超過四  
位即限

[illegible][illegible]

**南國**

**烹飪全科**

前住希能總理大廚師  
(李瑞通)

粵西燒點 打油餅  
菜餚 點心 麵食  
烹煨 點心 麵食  
新街門牌 273 號 4 樓  
軒廷有路 電話 6746

學堂開辦  
有實價不誤  
電話 3939 三號  
C886805

新報 一月十六日  
 絲網印刷  
 製網印工 植金工  
 木活字排印 鑄版工  
 招男工及 沙撈越  
 華僑等 中心九龍大馬路  
 小坡大馬路八號電話  
 6671900 6691892

# 德誠烹學院 心中術藝國中

**麗精速印**

原稿  
五樓樓上  
五樓樓上

**平打字機**

**註冊**

百益代社園  
有限公司註  
冊教核報稅  
5-458251

SUI SANG LOONG  
**科學井**  
BONEHOLE WELL

專門技師  
機械鑽井  
修理水渠  
清理水渠

瑞生隆五金行

5-279625  
5-280235

[illegible][illegible]

55224 (我)

**出皮國**

方雲防雨軟皮靚樓  
九龍尖沙咀金馬倫道26號

快本元



**鋼寫字檯**

口道老打盤2號368至364街面上

**國泰第**

**特製雪樓**      分店軒尼對道三三一號 電話 5-722392

歐陸式 二五折 打五折 特價 電話 二七〇	<b>追債</b>  歐陸式 二五折 打五折 特價 電話 二七〇	<b>抹面</b>  潘景堂 服務港人	<b>洗潔精</b>  優質貨品 質靚價平 中國租稅批發 一箱當批發行出省每磅五毫六分
--------------------------------------	---	------------------------------	--

**電話 5-521097**

西環 吉樓房 四八九六五	青山 工廠 四八九六五	官蓮 華樓 四八九六五	旺舖 九龍 四八九六五	吉樓租 大馬路 四八九六五	寶隆 三號 四八九六五
--------------------	-------------------	-------------------	-------------------	---------------------	-------------------

**電話 5-471633**

客頭 電話 5-471633 電話 5-471633 電話 5-471633 電話 5-471633 電話 5-471633 電話 5-471633

寫字樓舖位工廠住宅  
第西官 NO. 42 永 萬昌 三青 大六 39 威世

<p><b>特價</b></p> <p>雲降十六 天降萬壽膏 陰月敬啟</p>	<p><b>寫字</b></p> <p>謝致遠君 五百元通 水龍街租屋</p>	<p><b>臺灣島</b></p> <p>國土園圖 六百呎</p>	<p><b>合時</b></p> <p>榮源祥利 司公成公</p>	<p><b>啓明</b></p> <p>總發行所 大馬路</p>				
---	---	---------------------------------------	---------------------------------------	--------------------------------------	--	--	--	--

電話 賜洽

**旺舖租售**

香港莊士頓道44-46號

由五  
至十  
五  
至五  
至五

5.447474 5.432487  
聯德建築公司治



[illegible]



刊週文人 頁三第張四第日二初月二十年寅甲曆夏

### 莊子夢蝶之寓意試釋

戴桂冠

有夢我時，詩云：「曉窗初醒，夢蝶猶在。」這是一句詩，也是一種境界。莊子夢蝶，是中國文學史上的一個名篇。它不僅是一個哲學問題，也是一個文學問題。在文學上，它表現了作者對夢境的描寫，以及對現實與夢境之間關係的探討。在哲學上，它提出了「物我合一」的思想，認為夢與現實是相通的。莊子夢蝶的寓意，是通過對夢境的描寫，來揭示現實的本質。在文學上，它表現了作者對夢境的描寫，以及對現實與夢境之間關係的探討。在哲學上，它提出了「物我合一」的思想，認為夢與現實是相通的。莊子夢蝶的寓意，是通過對夢境的描寫，來揭示現實的本質。

### 莊子夢蝶之寓意試釋

戴桂冠

有夢我時，詩云：「曉窗初醒，夢蝶猶在。」這是一句詩，也是一種境界。莊子夢蝶，是中國文學史上的一個名篇。它不僅是一個哲學問題，也是一個文學問題。在文學上，它表現了作者對夢境的描寫，以及對現實與夢境之間關係的探討。在哲學上，它提出了「物我合一」的思想，認為夢與現實是相通的。莊子夢蝶的寓意，是通過對夢境的描寫，來揭示現實的本質。在文學上，它表現了作者對夢境的描寫，以及對現實與夢境之間關係的探討。在哲學上，它提出了「物我合一」的思想，認為夢與現實是相通的。莊子夢蝶的寓意，是通過對夢境的描寫，來揭示現實的本質。

### 談如何克服學習中文的困難

伍錦聰

學習中文，對於許多外國人來說，是一個巨大的挑戰。這不僅是因為中文的語法結構與西方語言不同，更因為中文的漢字系統。要克服學習中文的困難，需要從多個方面入手。首先，要掌握基本的語法知識，了解中文的句法結構。其次，要多聽、多說、多讀、多寫，通過大量的練習來提高語言能力。最後，要保持學習的興趣和耐心，因為學習中文是一個長期的過程。

### 守居士(黃季剛先生)遺墨

黃金祥

守居士，名黃季剛，字季剛，安徽懷遠人。他是一位著名的學者，在經學、史學、文學等方面都有卓越的成就。他的遺墨，是他在生前所書寫的各種文字，包括詩、詞、散文、書法等。這些遺墨不僅具有藝術價值，更是一份珍貴的學術遺產。通過研究他的遺墨，我們可以更好地了解他的學術思想和創作風格。

### 守居士(黃季剛先生)遺墨

黃金祥

守居士，名黃季剛，字季剛，安徽懷遠人。他是一位著名的學者，在經學、史學、文學等方面都有卓越的成就。他的遺墨，是他在生前所書寫的各種文字，包括詩、詞、散文、書法等。這些遺墨不僅具有藝術價值，更是一份珍貴的學術遺產。通過研究他的遺墨，我們可以更好地了解他的學術思想和創作風格。

### 守居士(黃季剛先生)遺墨

黃金祥

守居士，名黃季剛，字季剛，安徽懷遠人。他是一位著名的學者，在經學、史學、文學等方面都有卓越的成就。他的遺墨，是他在生前所書寫的各種文字，包括詩、詞、散文、書法等。這些遺墨不僅具有藝術價值，更是一份珍貴的學術遺產。通過研究他的遺墨，我們可以更好地了解他的學術思想和創作風格。

### 梁鼎芬先生二三事

郭永亮

梁鼎芬先生，字君表，廣東番禺人。他是一位著名的詩人、學者，在文學、史學等方面都有卓越的成就。他的二三事，是指他在生前的一些軼事和創作。這些軼事不僅反映了他的性格特點，更展現了他的學術造詣。通過研究他的二三事，我們可以更好地了解他的生平事跡和創作風格。

### 梁鼎芬先生二三事

郭永亮

梁鼎芬先生，字君表，廣東番禺人。他是一位著名的詩人、學者，在文學、史學等方面都有卓越的成就。他的二三事，是指他在生前的一些軼事和創作。這些軼事不僅反映了他的性格特點，更展現了他的學術造詣。通過研究他的二三事，我們可以更好地了解他的生平事跡和創作風格。

#### 出版簡訊

《莊子夢蝶》 戴桂冠 著

《談如何克服學習中文的困難》 伍錦聰 著

#### 電影廣告

《海龍》 主演：李麗珍、張國榮

《婚姻生活》 主演：周潤發、張曼玉

#### 其他廣告

《往台灣》 特價機票

《四海包機旅遊部》 每日747直航：澳洲、美國

#### 往台灣

特價機票 往來台灣各城市

#### 四海包機旅遊部

每日747直航：澳洲、美國

#### 平機票

特價機票 往來世界各地

#### 旅遊

特價機票 往來世界各地

巴黎	單程 雙程	蘇黎世	單程 雙程	日內瓦	單程 雙程	哥本哈根	單程 雙程	維也納	單程 雙程	倫敦	單程 雙程	雅典	單程 雙程	巴薩隆那	單程 雙程
1885 3710	1885 3710	1885 3710	1885 3710	1885 3710	1885 3710	1885 3710	1885 3710	2152 3790	2152 3790	1885 3710	1885 3710	1885 3710	1885 3710	2152 3790	2152 3790
羅馬	單程 雙程	蘇尼黑	單程 雙程	法蘭克福	單程 雙程	莫斯科	單程 雙程	杜塞爾多夫	單程 雙程	馬德里	單程 雙程	里斯本	單程 雙程	斯德哥爾摩	單程 雙程
1885 3523	1885 3523	1885 3710	1885 3710	1885 3710	1885 3710	1832 3604	2152 3790	2152 3790	2152 3790	2152 3790	2152 3790	2152 3790	2152 3790	2152 3790	2152 3790

#### 特別廉價機票

往來世界各地 特價機票

#### 新華旅行社有限公司

SUNFLOWER TRAVEL SERVICE LTD.

#### 其他廣告

《往台灣》 特價機票

《四海包機旅遊部》 每日747直航：澳洲、美國



第一場戲。和腰示片中明星陣容。各國軍官服，由特帳所見，氣勢不錯。（林天）



昨週年聯歡大會

三

大戰大勝，冠軍已是囊中之物，  
福建除敗於少林之外，亦是廣戰歷  
捷。今晚再勝便可登上盟軍位置。  
目前情況至爲懸劣者爲天天，五戰  
天

1







今樂府

香港電台 商業二台 麗的英文台 綠都電台 明珠台

美國輪船公司 香港—日本—夏威夷—美國東海岸—歐洲

航訊 伊利沙伯巨型豪華客輪 首途環航世界 定下月杪抵港

四小山海運株式會社 全貨箱服務 直航：星加坡 巴生港

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

港澳飛翼船有限公司 福來輪船公司 APL-EVERETT AGENCIES S/A

LASH 太平洋遠東輪船公司

Mitsui O.S.K. 大阪商船三井船舶株式會社

海多 往：山打根、亞庇、古晉



入口船期表			
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)
太平洋	PACIFIC HAWK	香港	十三
新滿地	DIKIAN FAITH	上海	十三
新滿地	ZIM MONTREAL	美國	十三
新滿地	EASTERN GRAND	美國	十三
新滿地	HEINRICH JESSEN	巴生港	十三
新滿地	HAIKUO	新加坡	十三
新滿地	PHRONTIS	新加坡	十三
新滿地	PRES. MONROE	美國	十三
新滿地	CORNELIA MAERSK	新加坡	十三
新滿地	HTANTAWWA	仰光	十四
新滿地	TEMERAIRE	新加坡	十四
新滿地	WONOSOBO	新加坡	十四
新滿地	ORIENTAL AMIGA	新加坡	十四
新滿地	FAR EAST FRIENDSHIP	日本	十四
新滿地	PRIMORYE	新加坡	十四
新滿地	CECILIE MAERSK	新加坡	十四
新滿地	VISHVA SHOBHA	新加坡	十四
新滿地	TENDO	新加坡	十四
新滿地	RAGNA BAKKE	新加坡	十四
新滿地	HOWELL LYKES	新加坡	十四
新滿地	STRATHCONON	日本	十四
新滿地	THOMAS EVERETT	新加坡	十四
新滿地	HANGANG GLORY	巴生港	十四
新滿地	AMERICAN APOLLO	美國	十五
新滿地	OSAKA BAY	新加坡	十五
新滿地	TUNG FAU	新加坡	十五
新滿地	PACIFIC ARIA NO.1	新加坡	十五
新滿地	EASTERN MINCON	新加坡	十五
新滿地	TARONGA	新加坡	十五
新滿地	THOMAS MAERSK	新加坡	十五
新滿地	RECIFE MARU	新加坡	十五
新滿地	GOLDEN KING	新加坡	十五
新滿地	NEDER RIJN	新加坡	十五
新滿地	LADY BIRD	新加坡	十五
新滿地	GOLD BRIDGE	新加坡	十五
新滿地	CHIEF SHENG	新加坡	十五
新滿地	CHITTIN TANUTU	新加坡	十五
新滿地	TOKYO BAY	新加坡	十五
新滿地	NIHON	新加坡	十五
新滿地	KYOMEI MARU	新加坡	十五
新滿地	STRATHBORRA	新加坡	十五
新滿地	TATRA	新加坡	十五
新滿地	CHEUNG CHAN	新加坡	十五
新滿地	HAI YONG 2	新加坡	十五
新滿地	FILIPINAS MARU	新加坡	十五
新滿地	MALMROS MONSOON	新加坡	十五
新滿地	CATHAY	新加坡	十五
新滿地	YEH YUNG	新加坡	十五
新滿地	PABLOVERETTI	新加坡	十五
新滿地	GEH YUNG	新加坡	十五
新滿地	NUSAN TARA	新加坡	十五
新滿地	MING CHIH	新加坡	十五
新滿地	LJUBLJANA	新加坡	十五
新滿地	KOTA PANJANG	新加坡	十五
新滿地	HAWAI	新加坡	十五
新滿地	PRES. MAGSAYSAY	新加坡	十五
新滿地	SIMANI	新加坡	十五
新滿地	PAVLOVO	新加坡	十五
新滿地	EMMA JESSEN	新加坡	十五
新滿地	SL. FINANCE	新加坡	十五
新滿地	BENLEI	新加坡	十五
新滿地	NEPTUNE ZIRCON	新加坡	十五
新滿地	ATALANTA	新加坡	十五
新滿地	TAIKO MARU	新加坡	十五
新滿地	MOGAMISAN MARU	新加坡	十五
新滿地	MARQUESE	新加坡	十五
新滿地	HAI WANG	新加坡	十五
新滿地	NIIPPONICA	新加坡	十五
新滿地	MOON STAR	新加坡	十五
新滿地	M.M.DANT	新加坡	十五
新滿地	PRES. TAFT	新加坡	十五
新滿地	TAILUNGSHAN	新加坡	十五
新滿地	BUAGA TANJONG	新加坡	十五
新滿地	DRAGON 2	新加坡	十五
新滿地	MIASA MARU	新加坡	十五
新滿地	KOWA MARU	新加坡	十五
新滿地	JAVA	新加坡	十五
新滿地	C.K. ANGEL	新加坡	十五
新滿地	ETSUYO MARU	新加坡	十五
新滿地	HAI MING	新加坡	十五
新滿地	KOTA RAKYAT	新加坡	十五
新滿地	EUMAEUS	新加坡	十五
新滿地	ORIENTAL IMPORTER	新加坡	十五
新滿地	CHIEF SHUN	新加坡	十五
新滿地	SPAIN MARU	新加坡	十五
新滿地	TRAVIATA	新加坡	十五
新滿地	SHALAMAK	新加坡	十五
新滿地	PRES. MADISON	新加坡	十五
新滿地	CLARA MAERSK	新加坡	十五
新滿地	ORIENTAL CHARGER	新加坡	十五
新滿地	HAI FEI	新加坡	十五
新滿地	SANSHIN VICTORY	新加坡	十五
新滿地	CHENG TU	新加坡	十五
新滿地	TSING CHAU	新加坡	十五
新滿地	CARDIGAN BAY	新加坡	十五
新滿地	EFFIE MAERSK	新加坡	十五
新滿地	FORTUNE TRADER	新加坡	十五
新滿地	HUGHEVERETI	新加坡	十五
新滿地	ORIENTAL ACE	新加坡	十五
新滿地	SAN JOSE	新加坡	十五
新滿地	S.A. MORGENSTER	新加坡	十五
新滿地	GURJAN	新加坡	十五
新滿地	HUEI LAI 2	新加坡	十五
新滿地	FREDERICK LYKES	新加坡	十五
新滿地	BULSOOK	新加坡	十五
新滿地	HALLDOR	新加坡	十五
新滿地	MONDO	新加坡	十五
新滿地	AMERICAN ASTRONAUT	新加坡	十五
新滿地	HIO YAKU	新加坡	十五
新滿地	HELENE MAERSK	新加坡	十五
新滿地	HELENE MAERSK	新加坡	十五
新滿地	TAMARA EVERETT	新加坡	十五
新滿地	GUORUN BAKKE	新加坡	十五
新滿地	THOMAS E. CUFFY	新加坡	十五
新滿地	SEIRYU MARU	新加坡	十五
新滿地	QUEEN STAR	新加坡	十五
新滿地	YUSAN MARU	新加坡	十五
新滿地	PACIFIC QUEEN	新加坡	十五
新滿地	STRAAT FRESCO	新加坡	十五
新滿地	LONG WIND	新加坡	十五
新滿地	LA PLATA MARU	新加坡	十五
新滿地	HAN YONG	新加坡	十五
新滿地	MONTANA	新加坡	十五
新滿地	KYOKKO MARU	新加坡	十五
新滿地	GRÖDEKOV	新加坡	十五
新滿地	HANGANG GLORY	新加坡	十五
新滿地	HARIZONA MARU	新加坡	十五
新滿地	ASAIN RENOWN	新加坡	十五
新滿地	TAIYO MARU	新加坡	十五
新滿地	CHASTINE MAERSK	新加坡	十五
新滿地	HOUAN	新加坡	十五
新滿地	SL. COMMERCE	新加坡	十五
新滿地	ZIM MONTREAL	新加坡	十五
新滿地	KEE LEE	新加坡	十五
新滿地	PHIL. ANTONIO LUNA	新加坡	十五
新滿地	KINGSVILLE	新加坡	十五
新滿地	JOHN TYLER	新加坡	十五
新滿地	YAMATO MARU	新加坡	十五
新滿地	YAMA MAERSK	新加坡	十五
新滿地	DEJIMA	新加坡	十五
新滿地	TSUI YUNG	新加坡	十五
新滿地	PRES. POLK	新加坡	十五
新滿地	TAEHO	新加坡	十五
新滿地	LEDESCO DOS	新加坡	十五

出口船期表			
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)
門羅總統	PRES. MONROE	加州	十三
漢江	HANGANG GLORY	加州	十三
新滿地	ZIM NEW YORK	加州	十三
新滿地	ORIENTAL CHEVALIER	加州	十三
新滿地	ORIENTAL CHEVALIER	加州	十三
新滿地	FAR EAST FRIENDSHIP	加州	十四
新滿地	PRIMORYE	加州	十四
新滿地	TENDO	加州	十四
新滿地	PHRONTIS	加州	十四
新滿地	CORNELIA MAERSK	加州	十四
新滿地	TEMERAIRE	加州	十四
新滿地	HOWELL LYKES	加州	十四
新滿地	WONOSOBO	加州	十四
新滿地	RAGNA BAKKE	加州	十四
新滿地	VISHVA SHOBHA	加州	十四
新滿地	ORIENTAL AMIGA	加州	十四
新滿地	HOWELL LYKES	加州	十四
新滿地	AMERICAN APOLLO	加州	十四
新滿地	RECIFE MARU	加州	十四
新滿地	CHIEF SHENG	加州	十四
新滿地	MALMROS MONSOON	加州	十四
新滿地	ATALANTA	加州	十四
新滿地	SL. FINANCE	加州	十四
新滿地	TAIKO MARU	加州	十四
新滿地	HAWAI	加州	十四
新滿地	LJUBLJANA	加州	十四
新滿地	PRES. TAFT	加州	十四
新滿地	PRES. MAGSAYSAY	加州	十四
新滿地	SPAIN MARU	加州	十四
新滿地	CLARA MAERSK	加州	十四
新滿地	ORIENTAL CHARGER	加州	十四
新滿地	CHIEF SHUN	加州	十四
新滿地	BAY BRIDGE	加州	十四
新滿地	THOMAS E. CUFFY	加州	十四
新滿地	JOHN TYLER	加州	十四
新滿地	AM. ASTRONAUT	加州	十四
新滿地	KYOKKO MARU	加州	十四
新滿地	MONTANA	加州	十四
新滿地	GRÖDEKOV	加州	十四
新滿地	HANGANG GLORY	加州	十四
新滿地	CECILIE MAERSK	加州	十四
新滿地	OSAKA BAY	加州	十四
新滿地	NEDER RIJN	加州	十四
新滿地	NIHON	加州	十四
新滿地	CHIEF SHENG	加州	十四
新滿地	YEH YUNG	加州	十四
新滿地	PAVLOVO	加州	十四
新滿地	NEPTUNE ZIRCON	加州	十四
新滿地	BUNNICA	加州	十四
新滿地	NIPONGA	加州	十四
新滿地	CARDIGAN BAY	加州	十四
新滿地	EUMAEUS	加州	十四
新滿地	SHANSI	加州	十四
新滿地	CATHAY	加州	十四
新滿地	印.巴.中東線	加州	十四
新滿地	KAGA MARU	加州	十四
新滿地	LAMTONG CHAU	加州	十四
新滿地	CHEUNG CHAU	加州	十四
新滿地	STRATHCONON	加州	十四
新滿地	SHALAMAK	加州	十四
新滿地	KOTA RAKYAT	加州	十四
新滿地	CHUNG LIEN 2	加州	十四
新滿地	HEINRICH JESSEN	加州	十四
新滿地	EASTERN FAITH	加州	十四
新滿地	TAICHUNGSHAN	加州	十四
新滿地	HAI YONG 2	加州	十四
新滿地	MONDO	加州	十四
新滿地	HERO	加州	十四
新滿地	EASTERN MINCON	加州	十四
新滿地	WJABULA	加州	十四
新滿地	MINI UZARD	加州	十四
新滿地	PACIFIC ASIA	加州	十四
新滿地	GOLD STAR 2	加州	十四
新滿地	FLORISHING COUNTRY	加州	十四
新滿地	LI HANG	加州	十四
新滿地	NUSAN TARA	加州	十四
新滿地	EMMA JESSEN	加州	十四
新滿地	MINGREN ESTABLISHMENT	加州	十四
新滿地	TOMBATU	加州	十四
新滿地	MINI LIZARD	加州	十四
新滿地	CHITTIN TANTHUANIT	加州	十四
新滿地	HITAKA MARU	加州	十四
新滿地	TUNG NAM	加州	十四
新滿地	KOTA PANJANG	加州	十四
新滿地	HUMANITY	加州	十四
新滿地	SIMANI	加州	十四
新滿地	MING SING	加州	十四
新滿地	PO SAN	加州	十四
新滿地	HAI WANG	加州	十四
新滿地	DRAGON 3	加州	十四
新滿地	ETSUYO MARU	加州	十四
新滿地	SUNRISE	加州	十四
新滿地	TAILUNGSHAN	加州	十四
新滿地	EISEI MARU	加州	十四
新滿地	JAVA	加州	十四
新滿地	C.K. ANGEL	加州	十四
新滿地	FORTUNE TRADER	加州	十四
新滿地	MONDO	加州	十四
新滿地	GURJAN	加州	十四
新滿地	HANS MAERSK	加州	十四
新滿地	HELENE MAERSK	加州	十四
新滿地	HALLDOR	加州	十四
新滿地	MING YEE	加州	十四
新滿地	HAI FEI	加州	十四
新滿地	BALI	加州	十四
新滿地	SEIRYU MARU	加州	十四
新滿地	AMERICAN MAIN	加州	十四
新滿地	TAMARA EVERETT	加州	十四
新滿地	BULSOOK	加州	十四
新滿地	太平洋	加州	十四
新滿地	PACIFIC HAWK	加州	十四
新滿地	HAI LONG	加州	十四
新滿地	THOMAS EVERETT	加州	十四
新滿地	TENDO	加州	十四
新滿地	FAR EAST FRIENDSHIP	加州	十四
新滿地	TUNG FAU	加州	十四
新滿地	AMERICAN MIST	加州	十四
新滿地	TAI LAI	加州	十四
新滿地	HAI KUO	加州	十四
新滿地	AMERICAN MING	加州	十四
新滿地	HTANTAWWA	加州	十四
新滿地	TUNG FAU	加州	十四
新滿地	FILIPINAS MARU	加州	十四
新滿地	ATALANTA	加州	十四
新滿地	TAIKO MARU	加州	十四
新滿地	PABLOVERETTI	加州	十四
新滿地	TAI TUNG	加州	十四
新滿地	HAI CHIANG	加州	十四
新滿地	HAI CHIANG	加州	十四
新滿地	非 洲	加州	十四
新滿地	GOLD BRIDGE	加州	十四
新滿地	TSING CHAU	加州	十四
新滿地	STRAAT FUTAMI	加州	十四
新滿地	LA PLATA MARU	加州	十四
新滿地	STRAAT FRESCO	加州	十四
新滿地	STRAAT NAPIER	加州	十四
新滿地	DOLLY SKOU	加州	十四

### 美國交通部民航局促請 汎美環球兩大公司 互相削減航線競爭

伊朗計劃增購和式超音速機

【本報訊】美國交通部民航局昨日促請汎美環球兩大航空公司，互相削減航線競爭，以減輕對伊朗超音速飛機採購計劃的壓力。民航局發言人表示，汎美和環球兩大公司在美國與伊朗之間的航線競爭過於激烈，導致機票價格低廉，這不利於美國對伊朗的經濟制裁。民航局要求兩大公司互相協調，減少航班次數，並提高機票價格。此外，民航局還促請兩大公司停止在伊朗境內進行商業活動，並停止向伊朗提供技術支持。伊朗方面則表示，他們計劃增購和式超音速飛機，以加強其空軍力量。伊朗政府發言人表示，他們將繼續與美國政府進行談判，以解決目前的僵局。

### 瑞航去年業務仍佳

用DC十機後取得進一步成就

【本報訊】瑞典航空公司（SAS）去年業務表現良好，儘管面臨嚴峻的經濟挑戰。該公司表示，通過引進DC-10客機，其航班次數和載客量均有所增加。瑞航發言人表示，去年公司的業務增長主要得益於其在歐洲航線上的優勢。此外，瑞航還加強了其與亞洲和非洲航線的聯繫。瑞航表示，他們將繼續投資於飛機更新和服務改進，以保持其在國際航空市場上的競爭力。

### 國泰機上服務人員 最近添增一批新血

上服務人員在港接受訓練

【本報訊】國泰航空公司最近添增了一批新的機上服務人員。這些新員工在港接受了為期三週的嚴格訓練，包括飛行安全、客艙服務和應急處理等內容。國泰航空發言人表示，新員工的加入將有助於提高公司的服務質量，並滿足日益增長的客運需求。國泰航空還表示，他們將繼續加強對機上服務人員的培訓，以確保他們能夠為乘客提供優質的服務。

### 大寶山 大中山 大龍山

順昌航業有限公司

直透：新加坡

大寶山：一月廿七日開行

大中山：一月廿七日開行

大龍山：一月廿七日開行

### 威沙馬德里 VISHVA MADHUR

三月一日抵港 二日啓行

### 威沙亞斯 VISHVA YASH

三月三十日抵港 前一日啓行

### 威沙加路 VISHVA KARUNA

四月廿日抵港 五月一日啓行

### 威沙蘇巴 VISHVA SHOBHA

三月十四日抵港 三月十四日啓行

### 威沙多吉 VISHVA TIRTH

三月十四日抵港 三月十四日啓行

### 威沙利益 VISHVA NAYAK

三月十四日抵港 三月十四日啓行

### 東亞航業

往：香港、日本、澳洲

往：香港、日本、澳洲

往：香港、日本、澳洲

### 渣華(香港)有限公司

代理：渣華郵船公司、利來郵船公司

船名	往	開航日期	直 航
STRAAT NAPIER	士打利比	一月廿八日	東非各埠
STRAAT LUANDA	士打利比	二月五日	東非各埠
STRAAT RIO	士打利比	二月五日	東非各埠
STRAAT FRESCO	士打利比	二月廿六日	東非各埠
STRAAT FORCADOS	士打利比	二月廿六日	東非各埠
WONOSOBO	溫拿斯	二月十五日	拉丁美洲各埠
WONOGIRI	溫拿斯	二月廿四日	拉丁美洲各埠
STRAAT FUTAMI	士打利比	二月廿四日	東非各埠
STRAAT NAPIER	士打利比	二月廿四日	東非各埠
STRAAT FUSHIMI	士打利比	二月廿五日	東非各埠
NEDER EEMS	尼德爾	二月廿四日	東非各埠

### BARBER LINES HONG KONG LTD.

百保利輪船公司

往：香港、日本、澳洲

往：香港、日本、澳洲

往：香港、日本、澳洲

### N.Z.U.E.

太古、大阪三井、渣華 聯合航線

往：香港、日本、澳洲

往：香港、日本、澳洲

往：香港、日本、澳洲







華僑文化

伍剛和書畫展

今日在大會堂八樓揭幕

伍剛和書畫展，今日（星期日）在大會堂八樓揭幕。伍剛和先生，現居美國，此次來港，係應邀參加「伍剛和書畫展」。伍先生之書畫，風格獨特，筆墨淋漓，尤擅山水、花鳥、人物。此次展出之作品，係其近年來之傑作，共計五十餘幅。展覽時間為十月十日（星期日）下午二時至五時。歡迎各界人士踴躍參觀。

月夜與山 伍剛和 畫

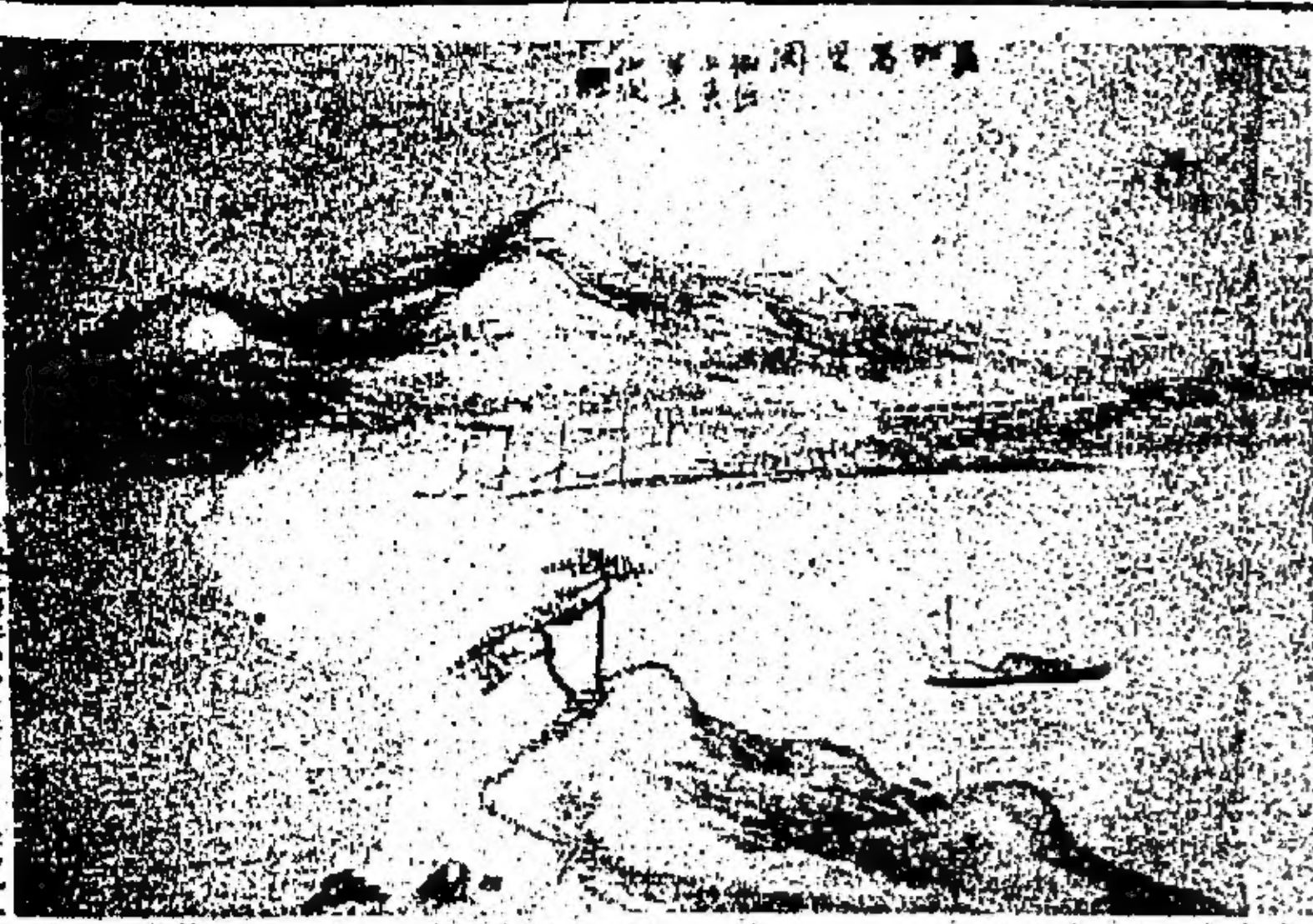


寫在書畫展前

伍剛和 寫

教育電視中心

請書道會特製「書法的欣賞」



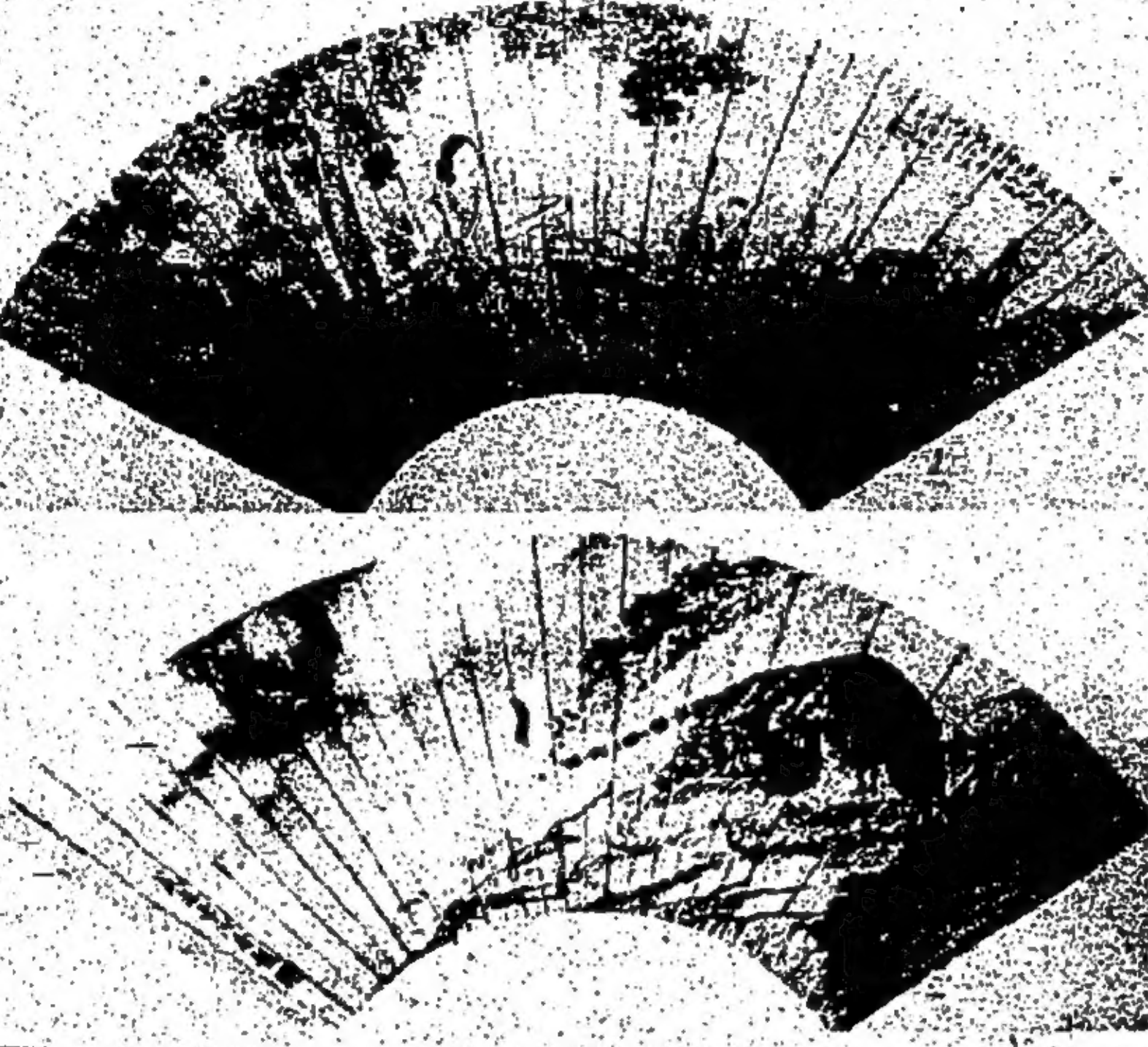
酒到韻時詩已醉

花當明月還香

「J和D」在「春風畫會」作品展覽中，展出作品多幅。該會為推廣中國畫藝術，特舉辦此項展覽。展覽作品涵蓋山水、花鳥、人物等各個領域，展現了中國畫的博大精深。展覽時間為十月十日（星期日）下午二時至五時。歡迎各界人士踴躍參觀。



博雅畫廊展出名家扇面畫展



徐達之師生書畫聯展序

李振虹 序

名家扇面書畫展覽

全新作品，饒贈自用。全新精工，最佳禮品。展覽時間為十月十日（星期日）下午二時至五時。歡迎各界人士踴躍參觀。

下期 盛大獻映

主演：米高·基頓 (Michael Caine)

THE BLACK WINDMILL

映獻將快

主演：阿·帕西諾 (Al Pacino)

大場面！大作！大堆頭！

誠十

主演：查爾頓·赫斯頓 (Charlton Heston)

肉西

主演：米高·基頓 (Michael Caine)

THE BLACK WINDMILL

今請早

東方

主演：阿·帕西諾 (Al Pacino)

下期獻映

主演：阿·帕西諾 (Al Pacino)











## 逢星期一出版

[illegible]

會開辦以來，雖然設備不齊，但經過幾年的開辦，該會已漸趨成熟。該會主席，係由該會董事會選出，現任主席為黃國權先生。該會之宗旨，係以推廣科學知識，提高國民科學素養，促進科學事業之發展為目的。該會之工作，係以舉辦科學講座、科學展覽、科學競賽、科學諮詢等為主。該會之經費，係由該會董事會籌募，或由社會各界捐助。該會之辦事處，設於香港中環皇后大道中。該會之聯絡電話，為二二二二二二。

如果裝上自動調節器，電動車就有多種效率。

我們不需要等待充電電池的出現。如果車只是短程，時速不過三十哩，改用電池車有多優點。將來可會出現一種新蓄電池，稱爲「軟」蓄電池。能量密度將比目前的乾電池大五倍至十倍倍。以下五種有前途的蓄電池。

一、由原子能裝

數)。爲了改進電機  
的性能和擴大行程

英國羅拔柏斯一五〇〇型豪華名貴房車，一向在世界上享有貴族汽車之譽，它是一種保持了一百年來傳統的風格之高尚名貴房車，其設計是一百年前比利時的著名建築師羅拔柏斯，他是製造過著名車，後來他與三個兒子一同以製造名貴汽車為業，二次大戰後，英國發展，即發展英國最著名的科學事業，製造高貴車身之設計，受到戰後，他的後代一直承繼此長才之技術發展。至一九四二年，依羅拔柏斯設計了一五〇〇公主型車身，自此即成為高貴汽車的發展藍本，維持至今，而為羅拔柏斯的幾款車型。

要快，以減少震動摩擦，十二個特造電池，讓車量行六十英里，確最高時速五十五里，行路八里，通過改變電壓和調節的電壓來控制的。快

十二個特造電池，讓車量行六十英里，確最高時速五十五里，行路八里，通過改變電壓和調節的電壓來控制的。快

要快，以減少震動摩擦，十二個特造電池，讓車量行六十英里，確最高時速五十五里，行路八里，通過改變電壓和調節的電壓來控制的。快

天大  
五洲大戲院

天大五洲  
妮龍姐  
狄龍  
梅拉  
嘉梨  
作大

第一千  
天

歐洲公  
司色情  
巨片

金銀大戲院

保人部

意睇！

兒童  
不宜

LET'S DO IT

# 解答秀茂坪中學生功課問題 熱線電話服務將於三月設立

## 此為社會福利署青年機會計劃所支持工作之一項

【港訊】一項試驗性的熱線電話服務，將於三月間開始，幫助秀茂坪區的中學一年級學生在課外遇有功課上的困難時，得以有人幫忙解答。

實施此項服務計劃的籌備工作已告獲通過，服務中心內將安裝兩部電話。逢星期一至六晚上開放，俾學生致電該中心討論各項疑難。此項計劃將先行試辦三個月，即由三月至六月。

設立熱線服務是一羣中三及以上年級學生提出來的主意。同時亦是社會福利署去年宣佈的青年機會計劃項下所支持的四十二個計劃之一項。

至於另一項計劃——青年遊藝團，亦已於本月初在西區開始。分發予的一千名青年，協助同年齡的青年人相互溝通，預計團體將舉至六月。

社會福利署支持的各項計劃不僅只由學生參與，工廠工人亦感興趣。黃大仙區的一羣工人更將親身實踐一項服務計劃。他們計劃研究區內青少年的各項問題，諸如就業、教育、工餘活動，及犯罪等，然後將研究結果作出一份報告。料此項研究將需時四月份始能完成。

此外，該批友將盡相識與等研究有關的地方及有興趣事物的照片，並舉行攝影攝影展覽會，使區內居民能更清楚其地區的風景。

在業界方面一批有教生及同類活動，不致危及自己及他人。的青年人將在區內靜安的情況下，享受遊一個水上安全運動。此項教育性計劃在三月份開始，為期九個月，旨在教育青少年客如何在不致危及自己及他人安全的情況下，享受遊樂的樂趣。參加者亦會學習到教生的基本知識。

# 青嶺秘嶺

## 今天續映

松老不上嶺松青  
奔道大飛馳鞭揮

今日五場

# 龍鳳相偷

靜如處子  
動若脫兔  
大智若愚  
出奇制勝

超羣拔萃  
更勝一籌  
彩雲飛渡  
寶翠英

富士公司出品

甘蒂絲

優瑾

查理士

哥羅丁

占士美臣

杜恩侯爵

甘蒂絲

哥羅丁

本片由富士公司出品，內容精彩，不容錯過。請速購票，以免向隅。

狂猛  
龍虎

AMAZONS FOR TWO ADVENTURERS

人人愛看  
片作動猛生種最

可安  
樂行公

！地祿到笑招怪  
祿裙粉面絕身雙前  
臣下陣朋技優怪虎  
— 演導藝林金賊女 —

打史華露施  
強性樂娛

三寶項 不免  
重罰

巾幗戰  
馬打落  
花流水！